

**CƠ QUAN GIẢI QUYẾT YÊU CẦU BỒI THƯỜNG BỜ VỊNH
QUY TẮC CUỐI CÙNG CHI PHỐI
CÁC TÙY CHỌN THANH TOÁN, TIÊU CHÍ HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN VÀ VĂN KIỆN DẪN CHỨNG, VÀ
PHƯƠNG PHÁP THANH TOÁN CUỐI CÙNG**

Ngày 18 tháng 2 năm 2011

Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh (“GCCF”) bằng văn bản này xin thông báo các Quy Tắc Cuối Cùng Chi Phối Các Tùy Chọn Thanh Toán, Tiêu Chí Hội Đủ Điều Kiện Và Văn KIỆN Dẫn Chứng, và Phương Pháp Thanh Toán Cuối Cùng (“Các Quy Tắc Cuối Cùng”). GCCF sẽ hành động nhân danh BP hoàn thành các nghĩa vụ theo luật định của BP với tư cách một “bên chịu trách nhiệm” theo Đạo Luật Ô Nhiễm Dầu năm 1990. Tất cả mọi người yêu cầu bồi thường có quyền tham khảo ý kiến của biện lý mà mình chọn trước khi chấp nhận bất kỳ cách giải quyết hoặc ký kết một giấy giải trừ quyền lợi pháp lý nào.

I. GIỚI THIỆU

Tài liệu này mô tả: 1) các tiêu chí hội đủ điều kiện cần thiết cho tất cả những người yêu cầu bồi thường là cá nhân, doanh nghiệp tư nhân nộp yêu cầu bồi thường cho GCCF để được Thanh Toán Cuối Cùng hoặc Thanh Toán Tạm Thời của GCCF; 2) phương pháp tính toán được GCCF sử dụng để xác định tiền đền bù mà người yêu cầu bồi thường đòi; 3) hồ sơ cần đáp ứng điều kiện tiên quyết để được bồi thường; và 4) quy trình mới được thiết kế để tăng cường tính minh bạch và thống nhất trong quy trình yêu cầu bồi thường của GCCF.

Vào ngày 2 tháng 2 năm 2011, GCCF đã ban hành bản thảo Thông báo các Tùy chọn Thanh Toán, Tiêu Chí Hội Đủ Điều Kiện và Văn KIỆN Dẫn Chứng và Phương Pháp Thanh Toán Cuối Cùng. Trong nỗ lực tăng cường sự minh bạch và công bố đầy đủ, Thông Cáo của GCCF yêu cầu mọi người cho ý kiến trong thời gian từ ngày 2 tháng 2 đến ngày 16 tháng 2 năm 2011, từ tất cả những người yêu cầu bồi thường và các bên có quan tâm khác.

Trong hai tuần qua GCCF đã nhận khoảng 1,440 góp ý của người yêu cầu bồi thường, doanh nghiệp, chuyên gia, công chức và các bên có quan tâm khác trình bày ý kiến liên quan đến sự kiện và các vấn đề liên quan khác. Những góp ý này đã được đăng công khai trên trang mạng của GCCF (www.gulfcoastclaimsfacility.com). GCCF đã xem xét cẩn thận tất cả góp ý khi soạn thảo Các Quy Tắc Cuối Cùng và, theo các góp ý đó, đã sửa đổi một số đề nghị trong bản thảo Thông Cáo được đăng ngày 2 tháng 2 năm 2011.

GCCF tiếp tục tìm hiểu toàn bộ các ảnh hưởng gây ra bởi Sự cố Deepwater Horizon (sự cố “Tràn Dầu”) và hậu quả của nó. Các chuyên gia của GCCF đã khảo sát và nghiên cứu nhiều báo cáo và dữ liệu bàn đến tương lai Bờ Vịnh, và đã lập một danh sách tham khảo có phạm vi rộng. Tất cả các tài liệu này đã được đăng trên trang mạng GCCF ngày 2 tháng 2 năm 2011, và vẫn hiện có để xem lại tại www.GulfCoastClaimsFacility.com. Nhằm thông qua việc thanh toán

xem xét Các Quy Tắc Cuối Cùng và Các Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời, GCCF đã tập hợp các dữ kiện và ý kiến từ nhiều nguồn khác nhau nhằm phát triển một chương trình thanh toán bình đẳng và đáng tin cậy.

Khi ban hành Các Quy Tắc Cuối Cùng, GCCF giờ đây sẽ bắt đầu giai đoạn tiếp theo của Chương Trình Thanh Toán: thanh toán cho các Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời và Cuối Cùng cho những người yêu cầu bồi thường đã bị thiệt hại bởi sự cố Trần Dầu. Tất cả người yêu cầu bồi thường cần cân nhắc kỹ ba tùy chọn sau:

1. Thanh Toán Cuối Cùng: Thanh Toán Cuối Cùng cung cấp khoản tiền đền bù cho người yêu cầu bồi thường đối với tất cả thiệt hại trong quá khứ có chứng từ cùng những thiệt hại ước tính trong tương lai do sự cố Trần Dầu và sẽ giải quyết tất cả các yêu cầu đòi BP bồi thường và tất cả các bên có liên quan khác về mọi thiệt hại trong quá khứ và tương lai. **Để nhận Thanh Toán Cuối Cùng, người yêu cầu bồi thường buộc phải ký tên vào giấy giải trừ không đòi tiền đền bù thêm từ GCCF, Lực Lượng Phòng Vệ Duyên Hải, hoặc ở tòa án từ BP hoặc các công ty có trách nhiệm liên đới khác từ sự cố Trần Dầu.**
2. Thanh Toán Tạm Thời: Thanh Toán Tạm Thời sẽ cung cấp tiền đền bù cho người yêu cầu bồi thường về mọi thiệt hại trong quá khứ do sự cố Trần Dầu; thiệt hại phải có chứng từ nhưng **không bắt buộc phải** có giấy giải trừ. Theo tùy chọn này, người yêu cầu bồi thường sẽ gặp GCCF mỗi quý một lần theo lịch để nhận thêm tiền bồi thường thiệt hại trong quá khứ có chứng từ. Tùy chọn Thanh Toán Tạm Thời không buộc người yêu cầu bồi thường phải từ bỏ bất kỳ quyền kiện tụng nào.
3. “Thanh toán Nhanh”: Khoản Thanh Toán Nhanh \$5,000 cho người yêu cầu bồi thường là cá nhân hoặc \$25,000 cho người yêu cầu bồi thường là doanh nghiệp. Tùy chọn này hiện có cho **bất kỳ** người yêu cầu bồi thường nào đã nhận Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp hoặc Thanh Toán Tạm Thời của GCCF mà không đòi hỏi người yêu cầu bồi thường phải cung cấp tài liệu bổ sung. **Tùy chọn Thanh Toán Nhanh này sẽ đi kèm với giấy giải trừ hoàn toàn, loại trừ người yêu cầu bồi thường khỏi việc đòi tiền đền bù thêm từ GCCF, Lực Lượng Phòng Vệ Duyên Hải, hoặc ở tòa án từ BP hoặc các công ty có trách nhiệm liên đới khác từ sự cố Trần Dầu.**

II. TIÊU CHÍ HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN

GCCF thông qua các nguyên tắc sau chi phối tiêu chí hội đủ điều kiện áp dụng cho cả Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời và Cuối Cùng cho cá nhân và doanh nghiệp.

1. Tất cả cá nhân và doanh nghiệp gánh chịu tổn thất từ sự cố Trần Dầu được quyền và được khuyến khích nộp Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời hoặc Cuối Cùng cho GCCF. Không có điều kiện tiên quyết nào về tổn thương thân thể hoặc dạng công việc hoặc kinh doanh đặc biệt nào của người yêu cầu bồi thường từ sự cố Trần Dầu cho sự hội đủ điều kiện để được thanh toán cho một yêu cầu bồi thường. **Nhưng bắt buộc phải có đầy đủ tài liệu dẫn chứng về thiệt hại do sự cố Trần Dầu.** Tổn thương thân thể và tính chất công việc hoặc kinh doanh của người yêu cầu bồi thường từ sự cố Trần Dầu là các yếu tố quan trọng cần thiết trong hồ sơ yêu cầu bồi thường thiệt hại gây ra bởi sự cố Trần Dầu. (Xem phần IV, bên dưới.) Khả năng người yêu cầu bồi thường nối kết thiệt hại được viện dẫn từ sự cố Trần Dầu – tương phản với các yếu tố khác như giảm thu nhập chung trong kinh tế Bờ Vịnh hoặc sự bất ổn tài chính liên quan đến sự cố Trần Dầu – là bắt buộc. (Xem Phụ Lục Đính Kèm A.)
2. GCCF sẽ lượng định từng yêu cầu bồi thường để xác định có phải tổn thất xảy ra bởi sự cố Trần Dầu hay không. Từng yêu cầu bồi thường sẽ được xem xét dựa trên công lao của chính cá nhân. Trong mọi trường hợp,

phải có mối liên quan rõ ràng giữa tổn thất thực tế và sự cố Trần Dầu. Chứng cứ thiết lập mối liên quan này là bắt buộc.

3. Người yêu cầu bồi thường bị xem là không hội đủ điều kiện khi yêu cầu GCCF Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp được khuyến khích nộp lại yêu cầu bồi thường để được khoản Thanh Toán Tạm Thời hoặc Thanh Toán Cuối Cùng, kèm theo tài liệu dẫn chứng chứng minh được mối liên quan đến sự cố Trần Dầu.
4. Các cá nhân bị tổn thương thân thể hoặc người đại diện cho người chết do sự cố Trần Dầu sẽ hội đủ điều kiện nhận tiền đền bù của GCCF. Những yêu cầu bồi thường như thế phải có chứng từ, chứng minh là tổn thương thân thể hoặc tử vong là do sự cố Trần Dầu và không phải bởi nguyên nhân khác. Trong trường hợp người yêu cầu bồi thường bị tàn tật sự cố Trần Dầu gây ra, cần có chứng cứ tàn tật tạm thời hoặc vĩnh viễn (như xác định tình trạng khuyết tật của Sở An Sinh Xã Hội hoặc Cơ Quan Đền Bù Cho Công Nhân Tiểu Bang) để xem xét mức độ ảnh hưởng lâu dài đến người yêu cầu bồi thường trong việc làm chuyên môn của người đó.
5. Những cá nhân và doanh nghiệp yêu cầu bồi thường thiệt hại về cơ sở vật chất hoặc tài sản cá nhân sẽ hội đủ điều kiện nhận tiền đền bù của GCCF.
6. Cá nhân sử dụng tài nguyên thiên đã bị tổn hại hoặc phá hủy do hậu quả của Sự Cố Trần Dầu để nhận thức ăn, chỗ ở, quần áo, dược phẩm hoặc các sinh kế khác đều hội đủ điều kiện nhận tiền bồi thường từ GCCF.
7. **Những yêu cầu bồi thường liên quan đến việc tạm ngừng hoạt động do khoan dầu ngoài khơi, yêu cầu bồi thường thiệt hại tài sản tàu thuyền trong Chương Trình Cơ Hội Hỗ Trợ Tàu Bè và yêu cầu bồi thường của các cơ quan Chính Quyền hội đủ điều kiện nhận tiền đền bù của GCCF.**

III. TÍNH TOÁN CHO VIỆC THANH TOÁN TẠM THỜI VÀ CUỐI CÙNG

GCCF đã thuê các chuyên gia kinh tế và khoa học khảo sát toàn diện và nghiên cứu các ảnh hưởng của sự cố Trần Dầu đối với tài nguyên Bờ Vịnh. Các chuyên gia này đã tiến hành nhiều nghiên cứu phân tích tỷ lệ phục hồi kinh tế từ các sự kiện nghiêm trọng khác ảnh hưởng đến ngành du lịch. Ngoài ra, GCCF đã tư vấn cho nhiều cá nhân và doanh nghiệp ở Bờ Vịnh để hiểu khả năng ảnh hưởng đến cá nhân và doanh nghiệp Bờ Vịnh do sự cố Trần Dầu. Cuối cùng, GCCF đã thu thập được nhiều thông tin quý giá từ người yêu cầu bồi thường, các chuyên gia và các bên quan tâm khác sau hai tuần thu nhận ý kiến công chúng vừa qua. Mục tiêu của GCCF là xác định ảnh hưởng từ sự cố Trần Dầu đối với thu hoạch hải sản, công nghiệp du lịch và các ảnh hưởng khác đến kinh tế Bờ Vịnh. GCCF đã cố gắng xác định khoảng thời gian để phục hồi hoàn toàn nền kinh tế và mô hình phục hồi kinh tế dần dần theo thời gian.

GCCF sẽ tính toán tiền Thanh Toán Tạm Thời dựa trên tổn thất có chứng từ thật sự của người yêu cầu bồi thường ngay sau sự cố Trần Dầu ngày 20 tháng 4 năm 2010, và ngày nộp Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời. Đối với các khoản Thanh Toán Cuối Cùng, GCCF sẽ tính toán dựa trên hai yếu tố quan trọng sau: 1) tổn thất có chứng từ thật sự của người yêu cầu bồi thường từ ngày bắt đầu chịu tổn thất từ sự cố Trần Dầu vào tháng 4 năm 2010 và, 2) yếu tố phục hồi để đánh giá rủi ro tổn thất trong tương lai được xác định bởi các chuyên gia và thông tin khác nhận được qua giai đoạn thu thập ý kiến công chúng.

Sau khi xem xét ý kiến, nghiên cứu, báo cáo của chuyên gia và ý kiến công chúng, GCCF tin tưởng dựa trên các thông tin hiện có rằng:

1. Hiện có chứng cứ về sự phục hồi kinh tế mạnh mẽ. Tuy nhiên, GCCF kết luận rằng nên tính toán các khoản thanh toán trong tương lai trên nền tảng sự phục hồi hoàn toàn nền kinh tế Bồ Vinh có thể (nhưng không chắc chắn) trong vòng hai đến ba năm từ ngày sự cố Trần Dầu.
2. Việc dự đoán không phải là một khoa học chính xác. Trên cơ sở sự bất ổn còn tồn tại, GCCF tin rằng người yêu cầu bồi thường nên yêu cầu giải quyết yêu cầu bồi thường của họ vào lúc đó với khoản thanh toán bao gồm sự bất ổn trong tương lai.
3. Kết luận của GCCF dựa trên dữ liệu hiện thời, các ý kiến của chuyên gia và ý kiến của người yêu cầu bồi thường và các bên quan tâm khác trong giai đoạn lấy ý kiến quần chúng. GCCF sẽ tiến hành một bảng đánh giá mới theo dữ liệu hiện có mỗi bốn tháng. Nếu việc đánh giá lại đề xuất một thay đổi do sự bất ổn trong tương lai đòi hỏi điều chỉnh thanh toán rủi ro trong tương lai, GCCF sẽ có điều chỉnh thích hợp và sẽ áp dụng điều chỉnh cho các yêu cầu bồi thường đã nộp từ ngày đó trở đi. Tuy nhiên, các yêu cầu bồi thường đã nộp trước đó với đầy đủ hồ sơ nhưng chưa được đánh giá sẽ được thanh toán Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai cao hơn được áp dụng vào thời điểm yêu cầu bồi thường đã nộp có chứng từ đầy đủ, hoặc Yếu Tố Phục Hồi Tương Lai đã được điều chỉnh.
4. Bất kỳ người yêu cầu bồi thường nào không đồng ý với phương pháp của GCCF trong việc tính khoản thanh toán trong tương lai hoặc chưa sẵn sàng nhận bồi thường, có quyền chọn Thanh Toán Tam Thời dựa trên thiết hai trong quá khứ có chứng từ, trong khi chờ thêm chứng cứ về việc phục hồi kinh tế Bồ Vinh.

- a. **Tổn Thất Có Chứng Từ Thật Sự:** Sau khi người yêu cầu bồi thường đã chứng minh mối liên quan trực tiếp giữa các tổn thất đã gánh chịu trong quá khứ và hiện tại từ sự cố Trần Dầu, người yêu cầu bồi thường hội đủ điều kiện sẽ được đền bù đối với các tổn thất trực tiếp có chứng từ do sự cố Trần Dầu gây ra trong thời gian ngay lập tức sau sự cố Trần Dầu ngày 20 tháng 4 năm 2010, và ngày nộp đơn Yêu Cầu Bồi Thường Tam Thời hoặc Cuối Cùng cho GCCF (“giai đoạn tổn thất”). Việc tính toán các tổn thất có chứng từ thật sự sẽ dựa trên so sánh thu nhập từ các năm trước ở cùng một tháng (ví dụ so sánh thu nhập các năm 2008-2009 hoặc một so sánh lịch sử thích hợp khác gần nhất với trải nghiệm của người yêu cầu bồi thường). Trong những trường hợp này, tổn thất thật sự của người yêu cầu bồi thường sẽ được xác định theo sự khác biệt về thu nhập của người yêu cầu bồi thường trong giai đoạn tổn thất và trong giai đoạn so sánh (hầu hết trường hợp trong các năm 2008-2009) để biết tổn thất thật sự của người yêu cầu bồi thường.

Mỗi yêu cầu bồi thường sẽ được xem xét và lượng định dựa trên công lao riêng và trường hợp riêng, bao gồm nhưng không giới hạn xu hướng của doanh nghiệp khi có sự cố Trần Dầu bao gồm từ tháng 1 đến tháng 4 năm 2010. Ví dụ, doanh nghiệp yêu cầu bồi thường việc công ty mới “thành lập” dự đoán tạo thu nhập năm 2010, sẽ nhận một phương pháp tính khác. Các doanh nghiệp mới thành lập trình bày bảng dự tính kinh doanh riêng theo dữ liệu tài chính lịch sử hiện có. Trong việc tính toán tổn thất cho doanh nghiệp mới thành lập, GCCF sẽ xem xét kế hoạch kinh doanh, so sánh với thị trường, dữ liệu tài chính trước và sau khi bị tổn thất, chi phí ban đầu, xu hướng công nghiệp và các thông tin liên quan khác. Sẽ có lưu ý đặc biệt đối với doanh nghiệp đóng cửa do bị ảnh hưởng trực tiếp từ sự cố Trần Dầu.

Đã có nhiều góp ý liên quan đến tỷ lệ phần trăm Tổn Thất Thu Nhập (“LOI”) được sử dụng cho các doanh nghiệp. LOI được sử dụng cho từng doanh nghiệp thường được tính dựa trên thông tin tài chính của riêng doanh nghiệp đó. Điển hình, phần trăm LOI được tính cho từng doanh nghiệp dựa trên báo cáo Lợi Nhuận và Tổn Thất hàng năm của doanh nghiệp (ví dụ năm 2009) hoặc Tiền Hoàn Thuế, tùy

theo tài liệu do người yêu cầu bồi thường cung cấp. Phần trăm LOI giúp điều chỉnh tổn thất lợi nhuận để phản ánh các khoản chi phí đã tiết kiệm hoặc gián đoạn cho doanh nghiệp đó. Chi phí thường được xem là đã tiết kiệm hoặc gián đoạn một phần hoặc hoàn toàn bao gồm tổn thất doanh thu, nhưng không giới hạn ở chi phí hàng hóa đã bán, tiền huê hồng, tiền lương và vật tư.

- b. Thanh Toán Tạm Thời: Người yêu cầu bồi thường chưa sẵn sàng nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng có thể tiếp tục nộp Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm Thời cho thiệt hại có chứng từ trong quá khứ. Có thể nộp Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm Thời mỗi quý một lần. Đối với nhiều người yêu cầu bồi thường, nhiều thiệt hại có chứng từ của họ đã được BP và Chương Trình Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp của GCCF bồi thường. Tổng số tiền bồi thường thiệt hại mà người yêu cầu bồi thường đã nhận của BP hoặc GCCF trước đây từ sự cố Trần Dầu sẽ được trừ vào khoản Thanh Toán Tạm Thời.
- c. Tính Toán Tổn Thất Trong Tương Lai: Cách tính toán tổn thất tương lai sẽ dựa trên tổn thất thật sự xảy ra ngay sau giai đoạn sự cố Trần Dầu ngày 20 tháng 4 năm 2010 đến 31 tháng 12 năm 2010. GCCF sẽ sử dụng các tổn thất có chứng từ thật sự năm 2010 và Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai dự báo sự phục hồi kinh tế dần dần để ước lượng các tổn thất trong tương lai liên quan đến sự cố Trần Dầu. Kinh nghiệm từ các biến cố nghiêm trọng bất ngờ dự kiến rằng các doanh nghiệp không đánh bắt và chế biến hàu, sẽ tiếp tục phục hồi trong năm 2011, và dự kiến phục hồi hoàn toàn trong năm 2012. Sự phục hồi trong giai đoạn này dẫn đến Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng gấp đôi các tổn thất có chứng từ thật sự năm 2010. Qua giai đoạn lấy ý kiến quần chúng, GCCF đã nhận ý kiến từ nhiều người yêu cầu bồi thường, chuyên gia, công chức và các bên quan tâm khác ủng hộ GCCF tăng hoặc giảm Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai. Sau khi xem xét tất cả ý kiến GCCF tiếp tục tin rằng Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai là 1.0 (gấp đôi các tổn thất có chứng từ thật sự) năm 2010 là công bằng và hợp lý. Chúng tôi đồng ý với những người yêu cầu bồi thường không đồng ý với kết luận này chọn Thanh Toán Tạm Thời cho thiệt hại trong quá khứ.

Chúng tôi đã nhận nhiều ý kiến liên quan đến đề nghị tính toán tổn thất tương lai của GCCF dựa trên tổn thất thật sự trong giai đoạn ngay sau sự cố Trần Dầu từ ngày 20 tháng 4 năm 2010 đến tháng 12 năm 2010. Các ý kiến này đề nghị GCCF nhân đôi giai đoạn tổn thất 8 tháng sẽ chỉ bồi thường người yêu cầu bồi thường cho tổn thất 16 tháng thay vì sử dụng trong giai đoạn đến 12 tháng. Các ý kiến này hiểu sai cách tính toán đề nghị trong tương lai vì các lý do sau:

- Nếu sử dụng giai đoạn tổn thất 12 tháng để tính toán tổn thất tương lai thay vì giai đoạn 8 tháng, tổng số tiền trong Đề Xuất Cuối Cùng sẽ không thay đổi. Điều này là do Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai được xây dựng để thanh toán cho người yêu cầu bồi thường về những tổn thất thật sự được dự kiến trong bốn tháng “bị sót”.
- Nếu GCCF sử dụng tổn thất trong cả năm (từ tháng 5 năm 2010 đến tháng 4 năm 2011), sẽ không có Đề Xuất Cuối Cùng nào ít nhất là đến tháng 5 năm 2011.

Để biết câu trả lời chi tiết hơn nhằm đưa ra góp ý về cách tính toán tổn thất trong tương lai, xin xem giải thích ARPC đính kèm, một công ty của các chuyên gia kinh tế do GCCF thuê. (Xem Phụ Lục Đính Kèm B về “Trả lời các Góp Ý về Nguồn Gốc và Cách Tính Toán Thiệt Hại Trong Tương Lai.”)

- d. Một số chuyên gia dự đoán các cá nhân và doanh nghiệp tham gia thu hoạch và chế biến hàu bị thiệt hại từ sự cố Trần Dầu, hoặc do sự chệch hướng nguồn nước ngọt vào Bờ Vịnh do sự cố Trần Dầu, có

thể cần thời gian phục hồi lâu hơn so với những người yêu cầu bồi thường khác, không có cùng mức độ phục hồi dần. Theo đó, Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng cho những người yêu cầu bồi thường đó sẽ gấp bốn lần các tổn thất có chứng từ thật sự năm 2010.

5. Đối với người yêu cầu bồi thường có tổn thất có chứng từ thật sự năm 2010 với số tiền \$500,000 hoặc hơn, GCCF sẽ không tự động áp dụng Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai cho toàn bộ các tổn thất thật sự năm 2010 của người yêu cầu bồi thường. Cách tính toán trong Đề Xuất Cuối Cùng cho những người yêu cầu bồi thường này sẽ được xác định một cách riêng rẽ sau khi phân tích dữ liệu từ người yêu cầu bồi thường cũng như các chuyên gia. Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng sẽ bao gồm tổn thất có chứng từ thật sự năm 2010 và số tiền bổ sung bồi thường cho việc phục hồi và rủi ro tổn thất tương lai có thể có.
6. Tóm lại, người yêu cầu bồi thường có chứng từ và được xác nhận tổn thất tài chính từ sự cố Trần Dầu sẽ được thanh toán gấp đôi tổn thất có chứng từ thật sự năm 2010 từ sự cố Trần Dầu để bồi thường tất cả tổn thất quá khứ và dự kiến trong tương lai (ngoại trừ như đã nói trên, với những người yêu cầu bồi thường năm 2010 với số tiền \$500,000 hoặc hơn). Những người thu hoạch hậu có chứng từ và được xác nhận tổn thất tài chính từ sự cố Trần Dầu sẽ được thanh toán gấp bốn lần tổn thất có chứng từ thật sự năm 2010 từ sự cố Trần Dầu để bồi thường tất cả tổn thất quá khứ và dự kiến trong tương lai. Sau khi xem xét tất cả ý kiến quần chúng, GCCF đã kết luận rằng Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai gấp bốn lần tổn thất có chứng từ thật sự năm 2010 cũng sẽ được áp dụng cho các tổn thất có chứng từ thật sự năm 2010 của những người chế biến hậu. (Đối với tất cả những người yêu cầu bồi thường, Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng sẽ khấu trừ tiền đền bù đã nhận từ Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp của BP, các khoản Thanh toán Trước Khẩn cấp và Thanh Toán Tạm Thời đã nhận của GCCF và các cơ quan khác.) Nếu người yêu cầu bồi thường tin rằng tương lai Bờ Vịnh sẽ tiếp tục bất ổn và chưa chuẩn bị nộp Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng, người yêu cầu bồi thường đó có thể tiếp tục nộp Yêu cầu bồi thường Tạm thời chứng minh thiệt hại đang diễn ra liên quan đến sự cố Trần Dầu cho GCCF. Người yêu cầu bồi thường nộp Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời sẽ không bị buộc phải ký giấy giải trừ.
7. Thanh Toán Cuối Cùng hoặc Thanh toán Tạm thời: GCCF sẽ thanh toán cho các cá nhân và doanh nghiệp hội đủ điều kiện với Thanh Toán Cuối Cùng hoặc Thanh toán Tạm thời, nếu người yêu cầu bồi thường có thể đề nghị. Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai, theo GCCF, có thể được sửa đổi theo thời gian khi có thêm thông tin về kinh tế Bờ Vịnh trong tương lai. Vì thế, hoàn toàn có khả năng Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai trong việc xem xét ảnh hưởng sự cố Trần Dầu trong tương lai ở Bờ Vịnh sẽ tăng hoặc giảm khi có thêm thông tin. Người yêu cầu bồi thường cần xem xét khả năng này khi quyết định nộp Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm Thời hoặc Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Cuối Cùng.
8. **Với những người yêu cầu bồi thường đã nộp Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Cuối Cùng chưa hoàn tất hồ sơ năm 2010, GCCF sẽ xem xét và tính toán yêu cầu bồi thường dựa trên tổn thất có chứng từ thật sự trong hồ sơ đã nộp năm 2010.** Những người yêu cầu bồi thường có quyền chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng dựa trên tài liệu các tổn thất thật sự đã nộp năm 2010 mà hiện thời GCCF có thể xem xét và tính toán, hoặc yêu cầu đánh giá lại Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Cuối Cùng sau khi đã nộp tài liệu tổn thất bổ sung năm 2010.

SỐ TIỀN TRONG ĐỀ XUẤT THANH TOÁN CUỐI CÙNG CỦA TỪNG NGƯỜI YÊU CẦU BỒI THƯỜNG SẼ LỚN HƠN:

(1) Gấp đôi Tổn Thất Có Chứng Từ Thật Sự của người yêu cầu bồi thường hội đủ điều kiện

năm 2010 (ngoại trừ những người yêu cầu bồi thường tổn thất năm 2010 với số tiền hơn \$500,000); gấp bốn lần Tổn Thất Có Chứng Từ Thật Sự năm 2010 cho người thu hoạch và chế biến hào, hoặc

(2) Tổng số tổn thất có chứng từ thật sự từ ngày nộp Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng.

IV. DẪN CHỨNG BẰNG TÀI LIỆU/CHỨNG MINH

Mặc dù hầu hết ý kiến quần chúng đều nói về phương pháp tính toán để xác định khoản Thanh Toán Cuối Cùng, điều quan trọng là tất cả những người yêu cầu bồi thường muốn được Thanh Toán Cuối Cùng hoặc Thanh Toán Tạm Thời tập trung vào việc lập hồ sơ và khả năng chứng minh thiệt hại của họ có liên quan đến sự cố Trần Dầu.

Thì điều quan trọng nhất là tất cả những người yêu cầu bồi thường phải chứng minh yêu cầu bồi thường của họ bằng cách cung cấp cho GCCF đầy đủ tài liệu hỗ trợ cho yêu cầu bồi thường thiệt hại của họ. (Xem Phụ Lục Đính Kèm A, C và D để biết thông tin hỗ trợ tất cả người yêu cầu bồi thường hiểu các kiểm tra tài chính mà GCCF sử dụng để thiết lập một tổn thất, và tài liệu và chứng cứ cần thiết để thiết lập mối liên quan giữa tổn thất với sự cố Trần Dầu.)

GCCF khuyến cáo tất cả người yêu cầu bồi thường rằng tất cả tài liệu về Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Cuối Cùng và Thanh Toán Tạm Thời đều thiếu trong hầu hết các trường hợp. Điều này đặc biệt đúng đối với các tài liệu hỗ trợ trong năm 2010. Vào ngày ra Thông báo này, ít hơn 17% số người yêu cầu bồi thường đã nộp đầy đủ tài liệu trong năm 2010. Các hồ sơ không đầy đủ sẽ kéo dài việc xem xét yêu cầu bồi thường, ảnh hưởng đến việc tính toán thiệt hại và dẫn đến việc từ chối yêu cầu bồi thường.

1. Như đã trình bày rõ ngay từ đầu Chương Trình Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp, các yêu cầu về tài liệu để nhận Thanh Toán Cuối Cùng hoặc Thanh Toán Tạm Thời nghiêm ngặt hơn và chính xác hơn yêu cầu tài liệu tối thiểu được xử lý trong Chương Trình Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp. Mỗi người yêu cầu bồi thường cần trình bày rõ tổn thất tài chính thật sự và mối liên quan giữa tổn thất và sự cố Trần Dầu.
2. Mỗi người yêu cầu bồi thường sẽ dựa trên tình trạng riêng của mình, và GCCF sẽ đánh giá từng hồ sơ để xác định xem tổn thất có phải từ sự cố Trần Dầu không. Khi lượng định từng yêu cầu bồi thường để đền bù, GCCF sẽ giả định rằng các tổn thất là do sự cố Trần Dầu dựa trên sự lệ thuộc của người yêu cầu bồi thường với Bờ Vịnh và tính chất hoạt động kinh doanh của người yêu cầu bồi thường.
3. Kế hoạch trình bày mà GCCF yêu cầu với một yêu cầu bồi thường có khả năng dựa trên thông tin từ các chuyên gia đã đánh giá khả năng liên hệ giữa sự cố Trần Dầu và yêu cầu bồi thường thiệt hại. Các mục trình bày sau đây được cung cấp như một hướng dẫn.
 - a. Ảnh hưởng Thân Thể từ sự cố Trần Dầu/Công Nhân và Doanh Nghiệp Phụ Thuộc Trục Tiếp Và Tài Nguyên Bờ Vịnh: Mối liên quan đến sự cố Trần Dầu là cách dễ nhất để chứng minh trong trường hợp công nhân và doanh nghiệp phụ thuộc nhiều vào tài nguyên và ngành du lịch ở Bờ Vịnh và nằm ở vị trí ở **vùng lân cận ngay bờ Vịnh cũng như người yêu cầu bồi thường đã được xác định hội đủ điều kiện cho khoản Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp của GCCF.** Điển hình là người đánh bắt cá, tôm, thu hoạch

hàu, thuyền trưởng, người chế biến hải sản, cũng như doanh nghiệp phụ thuộc chủ yếu vào hoạt động du lịch ở địa điểm trực tiếp như bến du thuyền, khách sạn, nhà hàng và nhà cho thuê tại các bãi biển Bờ Vịnh. Trong những trường hợp này, cũng như các trường hợp mà người yêu cầu bồi thường đã nộp đầy đủ tài liệu để nhận Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp, việc nộp đầy đủ dữ liệu và thông tin tài chính về lương và thu nhập trước và sau sự cố Trần Dầu thường được xem là đã nộp đủ tài liệu. **Tuy nhiên, hiện nay ngay cả với các loại yêu cầu bồi thường này, GCCF thấy rằng hầu hết các yêu cầu bồi thường đã nộp thường thiếu tài liệu về lương và thu nhập trước và sau sự cố Trần Dầu và hoàn tất tài liệu tài chính năm 2010.**

- b. Khoảng Cách Tự Nhiên từ sự cố Trần Dầu/Công Nhân và Doanh Nghiệp Không Lệ Thuộc Nhiều Đến Tài Nguyên Bờ Vịnh: Với những doanh nghiệp và cá nhân không liên hệ trực tiếp đến Bờ Vịnh nhưng hoạt động với các hạt lân cận Bờ Vịnh kém nhạy cảm hơn đến sự gián đoạn về du lịch ở Bờ Vịnh hoặc thu hoạch hải sản, cần có tài liệu chính xác hơn. GCCF kết luận dựa trên ý kiến của các chuyên gia rằng cần tài liệu chứng minh thêm để kết luận rằng các tổn thất từ sự cố Trần Dầu, thì doanh nghiệp càng xa vị trí sự cố Trần Dầu, thì doanh nghiệp càng ít lệ thuộc đến tài nguyên Bờ Vịnh. Trong những trường hợp đó, GCCF sẽ thừa nhận các đề nghị của chuyên gia rằng người yêu cầu bồi thường cần chứng minh “xu hướng tích cực” đến việc thất thoát lương hoặc lợi nhuận ngay trước thời gian sự cố Trần Dầu bị gián đoạn bởi sự kiện Deepwater Horizon. **Chỉ trình bày sự tương phản về lương/thu nhập trước và sau sự cố Trần Dầu có thể là chưa đủ. Người yêu cầu bồi thường thuộc loại này sẽ nhận tiền đền bù bằng cách kê khai tổn thất và sử dụng sự kiểm tra tài chính cho thấy sự liên quan giữa hiệu suất tài chính ngay trong thời gian trước và sau sự cố Trần Dầu. Phụ Lục Đính Kèm C mô tả sự Kiểm Tra Tài Chính mà GCCF sẽ sử dụng để thiết lập liệu có sự thiệt hại từ sự cố Trần Dầu hay không và tài liệu cần thiết.**
- c. Tất Cả Những Người Yêu Cầu Bồi Thường Khác: GCCF đã nhận yêu cầu bồi thường từ những người yêu cầu bồi thường sống ngoài các bang Bờ Vịnh, các yêu cầu bồi thường từ doanh nghiệp cách sự cố Trần Dầu nhiều dặm, và các yêu cầu bồi thường từ doanh nghiệp dường như không liên quan trực tiếp đến tài nguyên Bờ Vịnh như nha sĩ, bác sĩ thú y, và bác sĩ nắn khớp xương. Nhiều yêu cầu bồi thường loại này trình bày các hoạt động doanh nghiệp lệ thuộc nhiều hơn vào điều kiện kinh tế chung hơn là du lịch và thu hoạch hải sản ở Bờ Vịnh. Trong những trường hợp này (lên đến hàng ngàn), cần có loại chứng cứ chính xác nhất mô tả sự liên hệ có thể có giữa thiệt hại được báo cáo và sự cố Trần Dầu. Những người yêu cầu bồi thường loại này có thể nhận tiền đền bù khi trình bày tổn thất, bằng cách trải qua kiểm tra tài chính phân tích sự liên quan về hiệu suất tài chính trong giai đoạn trước và sau sự cố Trần Dầu, và bằng cách cung cấp chứng cứ cho thấy liên hệ giữa tổn thất và sự cố Trần Dầu. Ví dụ, những yêu cầu bồi thường có thể cung cấp tài liệu về đơn đặt hàng bị hủy bỏ đối với hàng hoá hoặc dịch vụ được bán cho một doanh nghiệp Bờ Vịnh, bán hàng liên tục trong hai năm qua hoặc hơn cho một doanh nghiệp Bờ Vịnh mà không thể tiếp diễn do sự cố Trần Dầu; các khoản nợ xấu kết hợp với việc không thể thanh toán bởi một doanh nghiệp Bờ Vịnh; không thể sắp xếp hợp đồng liên quan đến một doanh nghiệp Bờ Vịnh dẫn đến tổn thất trong bán hàng hoặc thất thu, chi phí cao hơn hoặc chi phí hàng hóa do phải nhận chứng từ một nhà cung cấp khác thay vì doanh nghiệp truyền thống của Bờ Vịnh, một sự chấm dứt việc làm cụ thể hoặc giảm lương mà chủ nhân xác nhận là do kết quả của sự cố Trần Dầu. Các ví dụ về loại chứng cứ liên kết tổn thất của người yêu cầu bồi thường với sự cố Trần Dầu được mô tả trong Phụ Lục Đính Kèm A. **Việc cung cấp thông tin tài chính tổng quát về tổn thất phải chịu từ 2010 sau sự cố Trần Dầu sẽ không đủ cho người yêu cầu bồi thường thuộc loại này. Thay vào đó, cần có chứng cứ cụ thể liên hệ đến tổn thất từ sự cố Trần Dầu.**

Những người yêu cầu bồi thường được nhắc nhở rằng, trong trường hợp không có đủ tài liệu cần thiết chứng minh yêu cầu bồi thường đối với Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Cuối Cùng hoặc một Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm

Thời, tùy chọn “Thanh Toán Nhanh” hiện có cho bất kỳ người yêu cầu bồi thường nào đã nhận một khoản Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp mà không cần phải nộp thêm bất kỳ tài liệu nào cho GCCF. Khoản Thanh Toán Nhanh \$5,000 sẽ được cung cấp cho cá nhân và \$25,000 cho các doanh nghiệp. **Các khoản Thanh Toán Nhanh cần giấy giải trừ đầy đủ. Trước khi chấp nhận bất kỳ cách giải quyết hoặc ký kết một giải trừ quyền lợi pháp lý nào, người yêu cầu bồi thường có quyền tham khảo ý kiến của biện lý mà mình chọn. Hiện có hỗ trợ pháp lý miễn phí cho người yêu cầu bồi thường không đủ chi phí cho biện lý.**

V. MINH BẠCH VÀ THỐNG NHẤT HƠN

Trong nỗ lực thúc đẩy sự minh bạch và thống nhất hơn trong quy trình yêu cầu bồi thường của GCCF, GCCF đang bắt đầu một loạt biện pháp được thiết kế để cung cấp cho người yêu cầu bồi thường quyền truy cập nhiều hơn các thông tin về yêu cầu bồi thường cá nhân, bao gồm tình trạng yêu cầu bồi thường và các lý do cho quyết định của GCCF (chấp thuận hoặc từ chối yêu cầu bồi thường; cách tính toán tiền đền bù và các lý do liên quan đến chúng,). (Xem Phụ Lục Đính Kèm E về Mẫu Thư Thanh Toán và Cách Tính Toán Lượng Định.) Cùng với việc bắt đầu quy trình Thanh Toán Cuối Cùng và Thanh Toán Tạm Thời, GCCF nhắc nhở tất cả những người yêu cầu bồi thường các việc sau:

1. Các nhân viên địa phương bổ sung làm việc cho GCCF và hiện đang ở trong các cơ quan yêu cầu bồi thường trong khu vực Bờ Vịnh để hỗ trợ người yêu cầu bồi thường trong việc cung cấp thông tin về tình trạng của các yêu cầu bồi thường và các lý do cơ bản về quyết định của GCCF với các yêu cầu bồi thường. Các nhân viên địa phương này là dân cư trong vùng, quen thuộc với tính chất của doanh nghiệp và việc làm ở Bờ Vịnh. Họ có mặt ở Bờ Vịnh để hỗ trợ người yêu cầu bồi thường trong xử lý yêu cầu bồi thường của GCCF. Tất cả thành viên văn phòng yêu cầu bồi thường là những nhà thầu phụ của GCCF; BP cung cấp chi phí quản lý GCCF, bao gồm tiền đền bù cho các nhà thầu phụ của GCCF.
2. Người yêu cầu bồi thường cũng được mời tìm kiếm sự hỗ trợ từ các kế toán và công ty kế toán địa phương khi chuẩn bị và lập yêu cầu bồi thường cá nhân hoặc đánh giá Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng hoặc Tạm Thời của GCCF. Các công ty kế toán này không phải nhà thầu phụ của GCCF, không phải nhân viên GCCF và không làm việc cho GCCF; họ có mặt để hỗ trợ người yêu cầu bồi thường trong việc đánh giá tổn thất doanh nghiệp của họ. Các chi phí hợp lý đi kèm với công việc của các công ty kế toán này có thể được thêm vào yêu cầu bồi thường thiệt hại chung của người yêu cầu bồi thường và sẽ được GCCF thanh toán như một phần của tiền đền bù cung cấp cho người yêu cầu bồi thường bị tổn thất từ sự cố Tràn Dầu.
3. Trong trường hợp thích hợp, GCCF sẽ giải quyết yêu cầu bồi thường theo nhóm bởi một luật sư hoặc công ty luật, công ty kế toán, hoặc vùng cụ thể ở Bờ Vịnh, bằng cách gửi nhân viên kế toán GCCF và nhân viên hỗ trợ GCCF đi gặp luật sư, công ty kế toán, hoặc người yêu cầu bồi thường ở một vùng cụ thể nhằm giải quyết nhanh chóng và hiệu quả yêu cầu bồi thường ở cấp địa phương.
4. Đối với tất cả các yêu cầu bồi thường ngoài những yêu cầu bồi thường đối với thương tích cơ thể, nếu một người yêu cầu bồi thường không đồng ý với quyết định của GCCF về yêu cầu bồi thường (vì yêu cầu bồi thường bị từ chối hoặc người yêu cầu bồi thường cho rằng tiền bồi thường không thỏa đáng), hoặc nếu GCCF không hành động đối với yêu cầu bồi thường trong vòng 90 ngày kể từ ngày yêu cầu bồi thường được trình cho BP theo Đạo Luật Ô Nhiễm Dầu (“OPA”) hoặc cho GCCF, thì người yêu cầu bồi thường có thể nộp yêu cầu bồi thường đó cho Trung Tâm Ngân Quỹ Chống Ô Nhiễm Quốc Gia (“NPFC”), văn phòng Lực Lượng Phòng Vệ Duyên Hải chịu trách nhiệm lượng định và phê duyệt yêu cầu bồi thường OPA hoặc một chọn lựa khác là quý vị có thể nộp yêu cầu bồi thường tại một tòa án, bao gồm cả vụ kiện liên quận đang thụ lý trước Tòa Án Quận Hoa Kỳ đối với Quận Phía Đông Louisiana, có tựa đề là Về Sự Cố Tràn Dầu của Giàn Khoan Dầu

“Deepwater Horizon” ở Vịnh Mexico vào ngày 20 tháng 4 năm 2010 MDL Số 2179. Kiện tụng liên quận là việc nhóm các vụ kiện hợp nhất theo luật liên bang phát sinh từ sự cố Trần Dầu. Thông tin chung về quy trình nộp yêu cầu bồi thường cho NPFC có thể nhận được từ Giám Đốc Trung Tâm Ngân Quỹ Chống Ô Nhiễm Quốc Gia, NPFC MS 7100, U.S. Coast Guard, 4200 Wilson Blvd., Suite 1000, Arlington, VA 20598-7100, (800) 280-7118, hoặc từ trang mạng của NPFC tại www.uscg.mil/npfc/claims. Có thể lấy thông tin về kiện tụng liên quận từ trang mạng của tòa tại www.laed.uscourts.gov.

5. Đối với tất cả yêu cầu bồi thường, bao gồm tổn thương thân thể, theo nguyên tắc GCCF khi xem xét Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng, người yêu cầu bồi thường có thể yêu cầu xem xét Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng của GCCF nếu tổng số tiền (bao gồm mọi khoản Thanh Toán Khẩn cấp, Tạm Thời hoặc Cuối Cùng của BP hoặc GCCF) vượt quá \$250,000. Đơn kháng cáo sẽ được xem xét bởi một hội đồng xét xử phúc thẩm gồm 3 người trung gian (không do GCCF chọn lựa) có quyết định độc lập về giá trị của yêu cầu bồi thường. BP có quyền kháng cáo lên hội đồng xét xử phúc thẩm gồm 3 người trung gian ở nơi người yêu cầu bồi thường nhận tiền đền bù vượt quá \$500,000.

GCCF SẼ TIẾP TỤC THEO DÕI VÀ SỬA ĐỔI CÁC QUY TẮC CUỐI CÙNG CHI PHỐI TÙY CHỌN THANH TOÁN, TIÊU CHÍ HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN VÀ VẤN KIỆN CHỨNG MINH, VÀ PHƯƠNG PHÁP THANH TOÁN CUỐI CÙNG. GCCF HOAN NGHÊNH CÁC THÔNG TIN CỦA NGƯỜI YÊU CẦU BỒI THƯỜNG VÀ CÁC BÊN QUAN TÂM KHÁC KHI TIẾN HÀNH VIỆC THANH TOÁN TẠM THỜI VÀ CUỐI CÙNG THANH TOÁN VÀ THANH TOÁN NHANH.

PHỤ LỤC ĐÍNH KÈM A

THIẾT LẬP CHỨNG CỨ VỀ MỐI LIÊN QUAN ĐẾN SỰ CỐ TRÀN DẦU

GCCF sẽ xem xét từng yêu cầu bồi thường riêng rẽ để xác định người yêu cầu bồi thường có trình bày tổn thất tài chính xảy ra từ sự cố Trần Dầu không. Nguyên tắc sau đã được phát triển để hỗ trợ người yêu cầu bồi thường lập công thức cơ bản cho một yêu cầu bồi thường và hỗ trợ việc lập hồ sơ đầy đủ.

Xác nhận	Mô tả	Ví dụ về Bằng Chứng
Tổn thất do ảnh hưởng tràn dầu trên chuỗi cung cấp hải sản Vịnh	<p>Việc sử dụng và/hoặc nung tửa vào hải sản Vịnh phải được thiết lập. Tài liệu hỗ trợ cho xác nhận này có thể bao gồm chứng cứ về nguồn hải sản Bờ Vịnh và/hoặc sự lệ thuộc vào hoạt động đánh bắt cá thương mại.</p> <p>Ví dụ: một công ty vận tải đa chức năng hủy hợp đồng chuyên chở hải sản Vịnh. Các tài liệu thích hợp hỗ trợ cho xác nhận này sẽ bao gồm thỏa thuận ban đầu và một lá thư từ khách hàng/nhà cung cấp giải thích rằng hợp đồng bị hủy do tràn dầu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Danh sách khách hàng/nhà cung cấp trong vùng Vịnh. • Chứng cứ hợp đồng/thỏa thuận/đơn đặt hàng bị hủy do kết quả của sự cố tràn dầu. • Chứng cứ hợp đồng/thỏa thuận/đơn đặt hàng bị sửa đổi do kết quả của sự cố tràn dầu. • Lịch sử chứng cứ các đơn đặt hàng đã lập một cách nhất quán • Tờ khai có tuyên thệ/thư của bên thứ ba • Hóa đơn/biên nhận hải sản Vịnh của bên thứ ba • Chứng cứ về địa điểm truyền thống của hoạt động doanh nghiệp bị ảnh hưởng
Các tổn thất do ảnh hưởng của tràn dầu lên khu vực du lịch Vịnh	<p>Mối liên quan đến ngành công nghiệp du lịch ở vùng Vịnh phải được thiết lập. Tài liệu hỗ trợ việc xác nhận này có thể bao gồm chứng cứ quan hệ giữa các doanh nghiệp hoặc khách hàng du lịch chính trong vùng.</p> <p>Ví dụ: một nhà phân phối kem lạnh của vùng</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Danh sách khách hàng/nhà cung cấp trong vùng Vịnh. • Chứng cứ hợp đồng/thỏa thuận/đơn đặt hàng bị hủy do kết quả của sự cố tràn dầu. • Chứng cứ hợp đồng/thỏa thuận/đơn đặt hàng bị sửa đổi do kết quả của sự cố tràn dầu. • Lịch sử chứng cứ các đơn đặt hàng đã lập một cách nhất quán • Tờ khai có tuyên thệ/thư của bên thứ ba

	<p>bị thất thu từ các nhà hàng khách sạn dọc bờ biển. Tài liệu thích hợp hỗ trợ xác nhận này sẽ bao gồm hồ sơ phản ánh việc giảm mua hàng sau khi tràn dầu bởi các khách hàng phụ thuộc vào du lịch và thư của người mua hàng giải thích việc giảm đơn đặt hàng do kết quả của sự cố tràn dầu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hóa đơn/biên nhận của bên thứ ba • Chứng cứ về địa điểm truyền thống của hoạt động doanh nghiệp bị ảnh hưởng • Hồ sơ bán hàng phản ánh phần trăm doanh số từ người mua hàng ngoài tiểu bang/ngoài thành phố
<p>Tổn thất do gián đoạn kinh doanh vì kết quả trực tiếp của sự cố tràn dầu</p>	<p>Sự gián đoạn kinh doanh sẽ bao gồm một phần hoặc toàn bộ sự mất khả năng trong hoạt động kinh doanh. Ví dụ: một doanh nghiệp tàu biển thương mại bị gián đoạn một phần kinh doanh khi các vùng biển mà các tàu thường đi lại tạm thời bị ngừng lưu thông do sự cố tràn dầu. Tài liệu thích hợp hỗ trợ xác nhận này sẽ bao gồm chứng cứ các tuyến đường phải chuyển hướng khi đi qua vùng bị chặn và các liên lạc đồng thời giữa người yêu cầu bồi thường và khách hàng cho thấy sự chậm trễ.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Danh sách khách hàng/nhà cung cấp trong vùng Vịnh. • Chứng cứ hợp đồng/thỏa thuận/đơn đặt hàng bị hủy bỏ do kết quả của sự cố tràn dầu • Chứng cứ hợp đồng/thỏa thuận/đơn đặt hàng bị sửa đổi do kết quả của sự cố tràn dầu • Lịch sử chứng cứ các đơn đặt hàng đã lập một cách nhất quán • Tờ khai có tuyên thệ/thư của bên thứ ba • Hóa đơn/biên nhận của bên thứ ba • Chứng cứ về địa điểm truyền thống của hoạt động doanh nghiệp bị ảnh hưởng

PHỤ LỤC ĐÍNH KÈM B



analysis-research-planning

1220 19th Street, NW

Suite 700

Washington, D.C. 20036

Điện thoại: (202) 797-1111

Fax: (202) 797-3619

Trả Lời các Góp Ý về Nguồn Gốc và Cách Tính Toán Thiệt Hại Tương Lai

Các thiệt hại tương lai được tính toán khi người yêu cầu bồi thường muốn nộp *Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng*. GCCF cung cấp cho người yêu cầu bồi thường hai tùy chọn thanh toán cuối cùng, là *Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng Thanh Toán Nhanh* và *Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng*. GCCF cũng cung cấp cho người yêu cầu bồi thường khả năng nhận thanh toán *Tạm Thời*. Tùy chọn *Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng* cung cấp việc thanh toán là một sự tổng kết các tổn thất của người yêu cầu bồi thường đã gánh chịu trong năm 2010 cùng khoản thanh toán dự kiến các thiệt hại tương lai cho người yêu cầu bồi thường. Tùy chọn này đòi hỏi tài liệu về các tổn thất. Việc tính toán thiệt hại tương lai sẽ bằng với các tổn thất năm 2010 nhân với *Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai*.

Vài góp ý đã được nhận về nguồn gốc và cách tính toán *Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai* trong tùy chọn *Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng*. Các góp ý tập trung vào hai vấn đề. Một vấn đề là thứ tự quan trọng của *Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai*. Các thắc mắc góp ý liệu *Yếu tố* có đủ cao – có đánh giá thấp các tổn thất của người yêu cầu bồi thường trong tương lai? Lo ngại thứ hai là *Yếu tố* chỉ áp dụng cho các tổn thất đến năm 2010 thay vì các tổn thất của cả năm. Bởi vì tất cả mục tiêu thực tế, ảnh hưởng của tài chính của sự cố tràn dầu đã không bắt đầu cho đến tháng 5, các tổn thất năm 2010 chỉ có tám tháng.

Nguồn gốc của Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai

GCCF làm việc chặt chẽ với các chuyên gia bên ngoài để ước lượng ảnh hưởng của sự cố tràn dầu đối với kinh tế Vịnh. Người ta xác định rằng sự cố tràn dầu có hai ảnh hưởng: (1) ảnh hưởng đến du lịch, và (2) ảnh hưởng đến các nhà thu hoạch và các lãnh vực liên quan khi đóng cửa các vùng biển và thiệt hại tiềm ẩn tới nguồn dự trữ cá, tôm, cua, hào và các loài khác.

Nguồn gốc của *Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai* dựa trên việc phân tích kinh nghiệm phục hồi kinh tế của cá nhân và doanh nghiệp do các sự cố bất ngờ và nghiêm trọng. Các chuyên gia đã nghiên cứu nhiều sự cố này trong quá khứ và ước lượng tốc độ phục hồi kinh tế.

Ảnh Hưởng đến Du Lịch

Người ta cho rằng thiệt hại tài chính lớn nhất gây ra bởi sự cố tràn dầu là ảnh hưởng về du lịch. Kinh tế Vịnh lệ thuộc rất nhiều vào du lịch và lợi nhuận từ du lịch ảnh hưởng sâu rộng đến nền kinh tế. Rõ ràng là sự cố tràn dầu làm giảm đáng kể khách du lịch năm 2010 đồng thời làm giảm thu nhập các cá nhân và doanh nghiệp lệ thuộc vào du lịch. Hơn nữa, ảnh hưởng đến du lịch có thể còn tiếp tục trong tương lai. Thật ra, kinh nghiệm quan sát được từ các sự cố khác ảnh hưởng đến du lịch cho thấy các tổn thất này sẽ tiếp tục (dù ở mức nhẹ hơn) trong hai đến ba năm từ sự cố tràn dầu.

Có hai vấn đề chính: (1) khoảng thời gian cho đến khi du lịch phục hồi hoàn toàn và (2) tốc độ phục hồi. Có một khác biệt quan trọng giữa hai vấn đề này. Vấn đề thứ nhất liên quan đến tương lai – cần bao nhiêu tháng để có lại số khách du lịch và số đô la họ tiêu có thể phát sinh nếu không có sự cố tràn dầu. Vấn đề thứ hai hơi phức tạp hơn một chút. Nó liên quan đến tốc độ phục hồi. Nếu phải mất 30 tháng để phục hồi hoàn toàn, thì tỷ lệ phần trăm đạt được là bao nhiêu trong 15 tháng đầu tiên? Tốc độ phục hồi cũng quan trọng cho việc ước lượng các thiệt hại tương lai về thời gian phục hồi hoàn toàn.

Nhân viên GCCF và các chuyên gia đã xem xét tất cả khảo sát có liên quan được thực hiện qua các ảnh hưởng ở các sự cố khác nhau đối với du lịch. Cuộc khảo sát bao gồm việc phân tích nhiều sự cố bao gồm các sự cố tràn dầu khác, bão, khủng bố, các vấn đề về y tế và các thảm họa thiên nhiên khác. Xem xét này bao gồm bảng phân tích sự cố tràn dầu Bờ Vịnh được chuẩn bị bởi Oxford Economics thay mặt cho Hiệp hội Du lịch Hoa Kỳ với tiêu đề “Khả Năng Ảnh Hưởng Của Sự Cố Tràn Dầu Bờ Vịnh Đến Ngành Du Lịch”.

Các kết luận có được từ xem xét và phân tích này như sau:

- Chúng tôi cho rằng ngành du lịch phải mất 30 tháng để phục hồi hoàn toàn (phần trên cùng của bảng phân tích của Oxford Economics). Trong khi ở hầu hết các sự cố, việc phục hồi hoàn toàn đạt được chỉ trong mười hai tháng sau sự cố, một số nghiên cứu và Oxford Economics đề nghị rằng việc phục hồi hoàn toàn phải mất từ 15 đến 36 tháng.
- Chúng tôi cho rằng sự phục hồi sẽ xảy ra ở tỷ lệ hầu như cân xứng - 54% phục hồi ở cuối năm đầu tiên sau sự cố tràn dầu, 75% phục hồi ở cuối năm thứ hai sau sự cố tràn dầu và đạt sự phục hồi hoàn toàn trong 30 tháng sau sự cố tràn dầu. Tốc độ phục hồi này lệ thuộc nhiều vào sự xem xét và phân tích theo lý thuyết của Oxford Economics. Nó cũng bị ảnh hưởng bởi sự phân tích nhiều chỉ số kinh tế khác nhau liên quan đến du lịch. Chúng bao gồm lợi nhuận của khách sạn, chi phí du lịch, các địa điểm tham quan, lợi nhuận thuế từ việc bán hàng cho du khách, lợi nhuận từ các trò chơi và các chỉ số khác. Gộp tất cả lại, họ đề nghị sự phục hồi bắt đầu vào mùa thu năm 2010.
- Giai đoạn phục hồi hoàn toàn 30 tháng và tốc độ phục hồi giả định cho ra Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai là 1.0.

Ảnh hưởng đến Người Thu Hoạch

Ảnh hưởng đến người thu hoạch được trình bày trong nghiên cứu cho GCCF được chuẩn bị bởi John W. Tunnell Jr. của Viện Nghiên Cứu Harte Nghiên Cứu Vịnh Mexico, Đại Học Texas A&M, Corpus Christi,

Texas với tiêu đề “Một ý kiến chuyên gia vào thời điểm Vịnh Mexico sẽ trở lại tình trạng thu hoạch trước sự cố tràn dầu kể từ sau sự cố tràn dầu BP Deepwater Horizon MC 252”. Tiến sĩ Tunnell kết luận rằng trong khi có những điều chưa biết và một số rủi ro, dường như hệ thống sinh thái đang phục hồi rất nhanh và các vùng biển gần như được mở lại hoàn toàn để thu hoạch. Các chỉ số này phản ánh sự đánh giá tốc độ phục hồi vật lý của tài nguyên biển ở Vịnh. Tốc độ phục hồi kinh tế của tài nguyên biển ở Vịnh có thể không giống như vậy. Với nhiều lưu ý, GCCF đã đưa ra các giả định tương tự liên quan đến sự phục hồi của người thu hoạch cũng như ở lãnh vực du lịch. Ngoại lệ duy nhất với vấn đề thậm chí lâu dài hơn là con hào, vì dường như hào bị chết ở một số khu vực và có lẽ trong một số trường hợp bãi nuôi hào bị phá hủy. Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai được áp dụng cho hào dựa trên một cách tính toán khác, được mô tả ở nơi nào đó.

Áp dụng Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai

Vấn đề còn lại là cách áp dụng những kết luận này cho hoàn cảnh cá nhân của từng người yêu cầu bồi thường. Đầu tiên, người ta cho là mỗi người yêu cầu bồi thường sẽ trải qua cùng một tốc độ phục hồi như nền kinh tế chung ở Vịnh. Trong khi chúng ta hiểu rằng người yêu cầu bồi thường thật sự có thể phục hồi tổn thất năm 2010 với tốc độ khác nhau, sẽ không thực tế khi tính toán các khác biệt đó. Thật không thể phân biệt khả năng ảnh hưởng của sự cố tràn dầu tới người yêu cầu bồi thường trước các sở thích và tính cách cá nhân không liên quan đến sự cố tràn dầu.

Thứ hai, tổn thất năm 2010 được chọn là cơ sở tính toán. Chúng ta biết rằng đây chỉ là giai đoạn tám tháng, nhưng được giả định rằng giai đoạn này tạo nên những tổn thất nghiêm trọng nhất. Hơn nữa, Yếu Tố Phục Hồi Trong Tương Lai được xây dựng trên sự kiện thời gian cơ bản chỉ có tám tháng. Thật ra, tổng số tiền cung cấp cho người yêu cầu bồi thường sử dụng giai đoạn cơ sở tám tháng tương tự như đề xuất khi giai đoạn cơ sở là mười hai tháng. Nếu trong trường hợp đối với một người yêu cầu bồi thường, điều này không đúng, thì (như được mô tả ở chỗ khác) việc thanh toán tạm thời luôn có sẵn. Ngoài ra, việc dựa trên cả năm có nghĩa là không có người yêu cầu bồi thường nào có thể nộp để nhận khoản Thanh Toán Cuối Cùng vào cuối tháng 4 năm 2011.

PHỤ LỤC ĐÍNH KÈM C

KIỂM TRA TÀI CHÍNH

Kiểm tra tài chính nhằm trình bày thiệt hại từ sự cố Trần Dầu.

- Đầu tiên, năm 2010 được chia thành hai phần – trước và sau sự cố Trần Dầu.
 - Giai đoạn trước sự cố Trần Dầu là từ tháng 1 đến tháng 4
 - Giai đoạn sau sự cố Trần Dầu là từ tháng 5 đến tháng 12 năm đó
- Thứ hai, hiệu suất tài chính từ tháng 1 đến tháng 4 năm 2010 được so sánh với hiệu suất tài chính trung bình từ tháng 1 đến tháng 4 trong những năm trước đó (ví dụ tháng 1 đến tháng 4 năm 2008/2009) – Hiệu Suất Tài Chính Trước Sự cố Trần Dầu
- Thứ ba, hiệu suất tài chính từ tháng 5 đến tháng 12 năm 2010 được so sánh với hiệu suất tài chính trung bình từ tháng 5 đến tháng 12 trong những năm trước đó (ví dụ từ tháng 5 đến tháng 12 năm 2008/2009) – Hiệu Suất Tài Chính Sau Sự cố Trần Dầu.

Để đủ tiêu chuẩn nhận tiền đền bù, kiểm tra hiệu suất tài chính phải thể hiện:

- #1: Việc sụt giảm lợi nhuận từ lợi nhuận trung bình kiểm được từ tháng 5 đến tháng 12 năm 2008/2009. Về ảnh hưởng, doanh nghiệp phải hiển thị sự sụt giảm hiệu suất tài chính sau sự cố Trần Dầu so với những năm trước.
- #2: Tỷ lệ phần trăm lợi nhuận sụt giảm sau sự cố Trần Dầu năm 2010 từ #1 bên trên phải vượt tỷ lệ phần trăm lợi nhuận sụt giảm trước sự cố Trần Dầu năm 2010.

PHỤ LỤC ĐÍNH KÈM D
CÁC YÊU CẦU VỀ TÀI LIỆU

CÁC YÊU CẦU VỀ TÀI LIỆU CỦA CƠ QUAN GIẢI QUYẾT YÊU CẦU BỒI THƯỜNG BỜ VỊNH

Quý vị phải cung cấp các tài liệu như yêu cầu dưới đây tương ứng với mỗi hình thức thương tật hoặc thiệt hại mà quý vị gặp phải do hệ quả của Sự Cố Deepwater Horizon xảy ra ngày 20 tháng Tư, năm 2010 và kéo theo đó là sự cố Trần Dầu (“Trần Dầu”). Các yêu cầu này áp dụng cho các Yêu Cầu Thanh Toán Tạm Thời và các Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ.

Các yêu cầu dưới đây là những **yêu cầu tối thiểu** để giải quyết Yêu Cầu Bồi Thường của quý vị. **Trong những trường hợp cụ thể, GCCF (Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh) có thể sẽ yêu cầu người yêu cầu bồi thường cung cấp thêm các tài liệu bổ sung khác.** Cung cấp tất cả các tài liệu có liên quan là cách tốt nhất để yêu cầu bồi thường của quý vị được xử lý nhanh chóng. Nếu quý vị có tài liệu hoặc tài liệu bổ sung có thể chứng minh cho GCCF thấy được sự cố Trần Dầu gây thiệt hại như thế nào tới quý vị hoặc giá trị thiệt hại là bao nhiêu thì quý vị cần phải cung cấp. **Các tài liệu quý vị đệ trình để xác định các thiệt hại trong quá khứ hoặc dự đoán các thiệt hại trong tương lai sẽ được xem xét bởi GCCF.**

Các Yêu Cầu Thanh Toán Tạm Thời sẽ chỉ được xem xét trên cơ sở các tài liệu được đệ trình và việc thiếu thông tin ghi chép cụ thể sẽ dẫn tới việc Yêu Cầu Thanh Toán Tạm Thời của quý vị sẽ bị từ chối hoặc quý vị chỉ nhận được khoản bồi thường ít hơn. Nếu Yêu Cầu Thanh Toán Tạm Thời của quý vị bị từ chối hoặc chỉ được bồi thường ít hơn so với thực tế do bị thiếu thông tin thì quý vị sẽ không thể đệ trình Yêu Cầu Thanh Toán Tạm Thời khác cho đến quý tiếp theo. GCCF sẽ gửi các thông báo thiếu thông tin để quý vị có thể bổ sung các thông tin còn thiếu liên quan đến các Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ nếu cần thiết, tuy nhiên các thông tin bổ sung nếu không hợp lý sẽ làm trì hoãn công tác đánh giá và có thể sẽ làm giảm khoản bồi thường Thanh Toán Cuối Cùng.

Nếu quý vị nộp trực tuyến Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường, quý vị phải kèm theo các tài liệu bổ trợ trong vòng năm (5) ngày kể từ ngày nộp trực tuyến. Nếu quý vị gửi Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường qua thư tín, email, chuyển phát nhanh qua đêm, fax hoặc trực tiếp, quý vị phải gửi kèm theo các tài liệu bổ trợ. Các Yêu Cầu Bồi Thường và tài liệu bổ trợ nộp trực tiếp sẽ không được lưu giữ tại Văn Phòng Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Tại Chỗ của GCCF. Các tài liệu này được gửi tới trung tâm xử lý của GCCF tại Dublin, Ohio, hoặc được quét hình và gửi tới trung tâm xử lý qua internet.

Khi gửi các tài liệu, quý vị cần đảm bảo gửi kèm các thông tin nhận dạng của quý vị như Mã Số Nhận Dạng Người Yêu Cầu Bồi Thường, Số An Sinh Xã Hội, hoặc Mã Số Thuế, nếu áp dụng.

I. Các Yêu Cầu về Tài Liệu Dẫn Chứng liên quan đến Yêu Cầu Bồi Thường Tổn Thất Thu Nhập Cá Nhân

Người yêu cầu bồi thường do bị mất thu nhập với tư cách là người lao động hoặc người được trả lương phải nộp các hồ sơ tài liệu như mô tả dưới đây. Nếu quý vị là người tự doanh, là chủ sở hữu tài sản cho thuê, hoặc điều hành doanh nghiệp với tư cách là chủ sở hữu duy nhất, và quý vị phải trả chi phí hoạt động, có báo cáo thu nhập doanh nghiệp theo mẫu Phụ Lục C hoặc mẫu thuế doanh nghiệp khác thì quý vị phải cung cấp các tài liệu theo quy định đối với các Yêu Cầu Bồi Thường do bị Mất Lợi Nhuận Kinh Doanh tại Phần II thay cho các tài liệu theo quy định tại phần này.

1. Các tài liệu liên quan đến lịch sử thu nhập của quý vị từ ngày 01 tháng Giêng, năm 2008 cho tới nay

- (a) Cung cấp các báo cáo thuế thu nhập liên bang năm 2008 và các năm sau đó cho đến bản báo cáo thuế đã nộp gần nhất. Bao gồm các mẫu W-2, các mẫu 1099 và các thông tin đính kèm hoặc kê khai khác tương ứng với từng bản báo cáo. Trường hợp có bất kỳ một báo cáo thuế thu nhập liên bang nào của năm trước không được đệ trình thì quý vị phải cung cấp bản giải trình lý do.
- (b) Đối với các năm trước đó mà quý vị không thể cung cấp bản báo cáo thuế liên bang tương ứng và đối với năm mà tại thời gian đó quý vị yêu cầu bồi thường do tổn thất thì quý vị phải lập bản lịch sử thu nhập cho toàn bộ quá trình trên cơ sở lấy thông tin từ ít nhất một trong các nguồn sau đây:
 - (i) Báo cáo thuế của bang, bao gồm các mẫu W-2, các mẫu 1099, các thông tin đính kèm hoặc các bản kê khai khác tương ứng với từng bản báo cáo.
 - (ii) Các cuống phiếu trả lương hoặc các thông tin bảng lương kể từ thời điểm được tuyển dụng có thể chứng minh được các thu nhập tính từ ngày 01 tháng Giêng, năm 2008 đến nay.
 - (iii) Thư hoặc các tài liệu khác của người sử dụng lao động trong đó ghi rõ thời điểm quý vị được tuyển dụng, mức lương và tổng thu nhập.

2. Các tài liệu chứng minh sự ảnh hưởng của sự cố Trần Dầu đối với thu nhập của quý vị

- (a) Quý vị phải chứng minh là Sự Cố Trần Dầu đã ảnh hưởng như thế nào tới khả năng kiếm được khoản tiền như mong muốn của quý vị, ví dụ, công văn của đại diện được ủy quyền của người sử dụng lao động với nội dung là sa thải, giảm giờ làm và/hoặc giảm lương do ảnh hưởng của Sự Cố Trần Dầu. Nếu quý vị không còn làm việc và không có thu nhập kể từ khi xảy ra Trần Dầu thì các tài liệu chứng của quý vị phải ghi rõ thời điểm quý vị bị mất thu nhập và nếu thời điểm mất thu nhập của quý vị đã kết thúc thì phải ghi rõ là kết thúc vào thời điểm nào.
- (b) Nếu quý vị đã nhận được bất kỳ khoản thu nhập thay thế nào, ví dụ như khoản thanh toán từ hợp đồng bảo hiểm bảo hộ thu nhập hoặc từ chương trình trợ cấp thôi việc doanh nghiệp thì quý vị phải nộp các tài liệu có liên quan trong đó ghi rõ số tiền thanh toán và thời điểm nhận thanh toán.
- (c) Nếu quý vị bị thất nghiệp trong bất kỳ giai đoạn nào sau Sự Cố Trần Dầu thì quý vị phải chứng minh là đã nỗ lực hết sức để tìm việc hoặc giải thích tại sao lại không nỗ lực để tìm việc. Quý vị có thể chứng minh mình đã nỗ lực hết sức để tìm việc bằng cách cung cấp các tài liệu chứng minh rằng quý vị đang được nhận trợ cấp thất nghiệp, hoặc nộp các bản sao của đơn xin việc, công văn từ chối tuyển dụng hoặc các thông báo về việc quý vị không được tuyển dụng hoặc bằng cách cung cấp danh sách các thời điểm mà quý vị đã nỗ lực để tìm việc. Nếu quý vị cung cấp danh sách này thì cần phải gửi kèm theo thông tin của người sử dụng lao động hoặc người có liên quan mà quý vị đã liên hệ và kết quả sau đó.

3. Đối với các Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ – Hồ sơ bổ trợ về các thiệt hại trong tương lai

Người yêu cầu bồi thường khi nộp Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ có thể gửi kèm theo các tài liệu chứng minh về khoản được yêu cầu bồi thường cho các thiệt hại trong tương lai do hệ quả của Trần Dầu, bao gồm các tài liệu liên quan đến cách thức tính toán thiệt hại trong tương lai, khoảng thời gian các thiệt hại đó được Yêu Cầu Bồi Thường, báo cáo của chuyên gia hoặc các phân tích khác được sử dụng để làm cơ sở cho việc tính toán.

II. Các Yêu Cầu về Tài Liệu Dẫn Chứng liên quan đến Yêu Cầu Bồi Thường Tổn Thất Thu Nhập Doanh Nghiệp

BẤT KỲ một doanh nghiệp nào yêu cầu được bồi thường do tổn thất lợi nhuận sau khi bị ảnh hưởng bởi Trần Dầu đều phải đệ trình các tài liệu như sau. Nếu quý vị là người tự doanh, là chủ sở hữu tài sản cho thuê, hoặc điều hành doanh nghiệp với tư cách là chủ sở hữu duy nhất, và quý vị phải trả chi phí hoạt động, có báo cáo thu nhập doanh nghiệp theo mẫu Phụ Lục C hoặc mẫu thuế doanh nghiệp khác thì quý vị phải cung cấp các tài liệu theo danh mục này thay cho tài liệu thuộc danh mục tại Phần I.

1. Các tài liệu chứng minh doanh thu và thu nhập kể từ ngày 01 tháng Giêng, năm 2008 đến nay

- (a) Cung cấp các báo cáo thuế thu nhập liên bang năm 2008 và các năm sau đó cho đến bản báo cáo thuế đã nộp gần nhất. Bao gồm các mẫu W-2, các mẫu 1099 và các thông tin đính kèm hoặc kê khai khác tương ứng với từng bản báo cáo. Trường hợp có bất kỳ một báo cáo thuế thu nhập liên bang nào của năm trước không được đệ trình thì quý vị phải cung cấp bản giải trình lý do.
- (b) Đối với các năm trước đó mà quý vị không thể cung cấp bản báo cáo thuế liên bang tương ứng và đối với năm mà tại thời gian đó quý vị yêu cầu bồi thường do tổn thất thì quý vị phải lập bản lịch sử doanh thu và thu nhập cho toàn bộ quá trình trên cơ sở lấy thông tin từ ít nhất một trong các nguồn sau đây:
 - (i) Các bản khai Lãi & Lỗ hàng tháng và hàng năm.
 - (ii) Các báo cáo thuế bán hàng và sử dụng bản khai thuế thu nhập hàng tháng.
 - (iii) Đối với các doanh nghiệp trồng trọt và hải sản thì phải cung cấp báo cáo, lấy từ cơ quan hữu quan của chính quyền, về các hoạt động của người yêu cầu bồi thường kể từ ngày 01 tháng Giêng năm 2008.
 - (iv) Đối với các doanh nghiệp mới được thành lập thì phải cung cấp các báo cáo tài chính và kế hoạch kinh doanh hiện có.
- (c) Ngoài các báo cáo thuế liên bang thì người yêu cầu bồi thường là doanh nghiệp nếu muốn được nhận bồi thường trên \$200,000 phải trình các báo cáo lãi & lỗ hàng tháng và hàng năm tính từ năm 2008 đến nay.

2. Các tài liệu chứng minh sự ảnh hưởng của sự cố Trần Dầu đối với Doanh nghiệp

Quý vị phải chứng minh là Sự Cố Trần Dầu đã ảnh hưởng như thế nào tới doanh thu và thu nhập của doanh nghiệp, ví dụ, cung cấp công văn của người đại diện được ủy quyền, khách hàng và/hoặc đối tác bán hàng trong đó ghi rõ mức độ ảnh hưởng, hoặc cung cấp các tài liệu kinh doanh khác như danh sách khách hàng và hóa đơn. Đối với các yêu cầu bồi thường sau khi doanh nghiệp chấm dứt hoạt động do Sự Cố Trần Dầu, ví dụ như chấm dứt hợp đồng cho thuê, đặt tour du lịch thì người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các bản sao của các tài liệu chấm dứt hoạt động, các tài liệu hoàn trả đặt cọc hoặc các kế ước là hệ quả của việc chấm dứt hoạt động. Người yêu cầu bồi thường nếu không có thu nhập hoặc doanh thu trong bất kỳ giai đoạn nào hậu Trần Dầu, hoặc thất bại hoàn toàn trong kinh doanh do Trần Dầu đều phải cung cấp các tài liệu, ví dụ như báo cáo lỗ & lãi hoặc các báo cáo tài chính chứng minh người yêu cầu bồi thường đã kết thúc hoạt động và/hoặc không còn doanh thu.

3. Các tài liệu về quyền sở hữu hoặc quyền thực hiện

Người yêu cầu bồi thường doanh nghiệp phải chứng minh người đại diện ký Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường đã được ủy quyền để thực hiện thay cho người yêu cầu bồi thường doanh nghiệp. Các ví dụ về tài liệu liên quan đến việc ủy quyền phải bao gồm các hợp đồng điều hành, các quy định doanh nghiệp hoặc các nghị quyết của hội đồng, các hợp đồng cổ đông, hợp đồng đối tác, hoặc các chứng nhận nhiệm kỳ. Nếu yêu cầu bồi thường là do bị tổn thất thu nhập từ việc cho thuê thì người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các bản sao của chứng thư tài sản cho thuê thuộc quyền sở hữu của người yêu cầu bồi thường. Nếu người yêu cầu bồi thường là một pháp nhân doanh nghiệp trong đó bao gồm nhiều viên chức (hoặc cá nhân có quyền tương đương) thì người yêu cầu bồi thường phải cung cấp danh sách tên và chức vụ của từng người.

4. Các tài liệu bổ trợ gia tăng chi phí

Nếu người yêu cầu bồi thường khuyến cáo là đã phải chịu tổn thất do phải gia tăng chi phí hoạt động hoặc phải chịu chi phí phát sinh sau Sự Cố Trần Dầu thì phải đệ trình các bản sao tài liệu chứng minh về chi phí gia tăng.

5. Giấy Phép Ngư Nghiệp

Trường hợp phải chịu tổn thất từ các hoạt động nuôi trồng thương mại thì người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các bản sao của giấy phép ngư nghiệp hợp lệ được cấp bởi tổ chức bang hoặc liên bang kể từ năm 2008 đến nay.

6. Các tài liệu liên quan đến cách thức quản lý tài sản cho thuê

Các yêu cầu bồi thường liên quan đến việc bị tổn thất thu nhập từ tài sản cho thuê của chủ sở hữu tài sản phải ghi rõ tài sản cho thuê hiện đang được quản lý bởi người yêu cầu bồi thường hay bởi bên thứ ba, ví dụ như hợp đồng quản lý hoặc hóa đơn từ công ty quản lý tài sản.

7. Bảo Hiểm Tồn Thất Thu Nhập

Người yêu cầu bồi thường phải cung cấp tài liệu cho các khoản thu nhập đã nhận hoặc đã được tiên liệu trên cơ sở hợp đồng bảo hiểm hoặc chương trình bảo hiểm bị mất thu nhập hoặc hoạt động doanh nghiệp bị gián đoạn do hệ quả của Sự Cố Trần Dầu cũng như ghi rõ thời điểm người yêu cầu bồi thường nhận được các khoản thu nhập đó và thời điểm các khoản thu nhập đó được chấm dứt.

8. Giảm thiểu

Người yêu cầu bồi thường phải đệ trình các tài liệu chứng minh là đã rất nỗ lực trong việc giảm thiểu các tổn thất kể từ khi xảy ra Sự Cố Trần Dầu.

9. Đối với Các Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ – Hồ sơ hỗ trợ về các thiệt hại trong tương lai (nếu có)

Người yêu cầu bồi thường khi nộp Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ cần gửi kèm theo các tài liệu liên quan đến khoản giá trị yêu cầu bồi thường đối với các thiệt hại trong tương lai do Sự Cố Trần Dầu, bao gồm các tài liệu về cách thức tính toán thiệt hại tương lai, khoảng thời gian các thiệt hại đó được yêu cầu bồi thường, các báo cáo chuyên gia hoặc phân tích khác được sử dụng làm cơ sở tính toán.

III. Các Yêu Cầu về Tài Liệu liên quan đến các Yêu Cầu Bồi Thường Chi Phí Dọn Dẹp và Vận Chuyển

Người yêu cầu bồi thường đối với các chi phí dọn dẹp và vận chuyển do hệ quả của Sự Cố Trần Dầu phải cung cấp các tài liệu sau.

1. Các tài liệu liên quan đến Hoạt Động Dọn Dẹp và Vận Chuyển

2. Các tài liệu chứng minh thời điểm và địa điểm diễn ra các Hoạt Động Dọn Dẹp và Vận Chuyển

3. Kế Hoạch Quốc Gia Đề Phòng Bất Trắc và Điều Phối Viên Liên Bang Tại Hiện Trường

Người yêu cầu bồi thường phải đảm bảo rằng hoạt động Dọn Dẹp và Vận Chuyển đã được phê duyệt bởi Điều Phối Viên Liên Bang Tại Hiện Trường hoặc phù hợp với Kế Hoạch Quốc Gia Đề Phòng Bất Trắc.

4. Các tài liệu giải trình lý do vì sao lại thực hiện công việc nói trên

Người yêu cầu bồi thường phải chứng minh rằng công việc dọn dẹp và vận chuyển là hệ quả của Sự Cố Trần Dầu, có thể bằng cách cung cấp các bản đồ hoặc hình ảnh về khu vực bị ô nhiễm.

5. Các tài liệu liên quan đến chi phí và thanh toán

Người yêu cầu bồi thường phải chứng minh chi phí phát sinh của công việc nói trên đồng thời phải chứng minh là đã thực hiện thanh toán cho công việc đó, có thể là bằng cách cung cấp các bản sao biên nhận, hóa đơn hoặc tài liệu tương đương hỗ trợ cho phần chi phí đã thực hiện, các sao kê ngân hàng, séc đã thanh toán, sao kê thẻ tín dụng hoặc các tài liệu khác.

6. Tính hợp lý của chi phí

Người yêu cầu bồi thường phải giải trình cách thức tính toán giá trị yêu cầu bồi thường đối với các chi phí phát sinh bằng cách cung cấp các bản tham chiếu chi phí, các biên bản thầu thay thế hoặc đơn giá, hoặc các tài liệu khác chứng minh chi phí yêu cầu bồi thường là hợp lý.

7. Các khoản thanh toán từ bảo hiểm hoặc từ các nguồn khác

Người yêu cầu bồi thường phải chứng minh được các khoản thanh toán đã nhận để thực hiện công việc dọn dẹp và vận chuyển từ doanh nghiệp bảo hiểm tư nhân hoặc từ các pháp nhân khác liên quan đến bất kỳ vấn đề nào cấu thành nên cơ sở của yêu cầu bồi thường.

8. Đối với Các Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ – Hồ sơ hỗ trợ về các thiệt hại trong tương lai (nếu có)

Người yêu cầu bồi thường khi nộp Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ cần gửi kèm theo các tài liệu liên quan đến khoản giá trị yêu cầu bồi thường đối với các thiệt hại trong tương lai do Sự Cố Tràn Dầu, bao gồm các tài liệu về cách thức tính toán thiệt hại tương lai, khoảng thời gian các thiệt hại đó được yêu cầu bồi thường, các báo cáo chuyên gia hoặc phân tích khác được sử dụng làm cơ sở tính toán.

IV. Các Yêu Cầu về Tài Liệu liên quan đến các Yêu Cầu Bồi Thường Tài Sản Cá Nhân và Bất Động Sản

Người yêu cầu bồi thường cho các thiệt hại vật lý liên quan đến tài sản cá nhân và bất động sản do hệ quả của Sự Cố Tràn Dầu phải cung cấp các tài liệu sau.

1. Bằng chứng về lợi ích sở hữu

Người yêu cầu bồi thường phải chứng minh được lợi ích quyền sở hữu hoặc lợi ích quyền cho thuê của mình đối với tài sản được yêu cầu bồi thường, có thể bằng cách cung cấp bản sao ủy quyền, chứng thư hoặc hợp đồng thuê tài sản trong đó có tên của người yêu cầu bồi thường. Nếu như yêu cầu bồi thường liên quan đến thiệt hại về tàu thì các tài liệu được cung cấp phải ghi rõ Mã Số Nhận Dạng của tàu hoặc thân tàu.

2. Bằng chứng về thiệt hại

Người yêu cầu bồi thường phải chứng minh tài sản đã bị thiệt hại hoặc bị phá hủy bởi Sự Cố Tràn Dầu bằng cách cung cấp các bản sao hóa đơn sửa chữa, đơn bảo hiểm hoặc hình ảnh.

3. Các tài liệu chứng minh tổn thất giá trị

Các yêu cầu bồi thường tài sản trên cơ sở tổn thất giá trị của tài sản bị thiệt hại phải ghi rõ các tổn thất thực tế bằng cách cung cấp các bản sao của hợp đồng mua bán tài sản được ký kết trước khi xảy ra Sự Cố Tràn Dầu và biên bản quyết toán hoặc tài liệu kết thúc liên quan đến hoạt động bán hoặc xử lý tài sản.

4. Các tài liệu chi phí sửa chữa hoặc thay thế

Các yêu cầu bồi thường thiệt hại tài sản dựa trên chi phí sửa chữa hoặc thay thế tài sản bị thiệt hại phải ghi rõ các khoản chi phí, bằng cách cung cấp các bản sao hóa đơn hoặc dự toán.

5. Các khoản Thanh Toán từ Bảo Hiểm

Người yêu cầu bồi thường phải kê khai và cung cấp tài liệu về giá trị thanh toán từ đơn vị bảo hiểm liên quan đến tài sản bị thiệt hại hoặc bị phá hủy bởi Sự Cố Tràn Dầu cũng như ghi rõ các thời điểm mà người yêu cầu bồi thường nhận được các khoản thanh toán đó.

6. Thiệt Hại Tài Sản trong chương trình Cứu Hộ Tàu Bè

Người yêu cầu bồi thường phải chỉ rõ là các thiệt hại về tài sản có xảy ra trong khi đang phục vụ cho chương trình Cứu Hộ Tàu Bè hay không.

7. Đối với Các Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ – Hồ sơ hỗ trợ về các thiệt hại trong tương lai (nếu có)

Người yêu cầu bồi thường khi nộp Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ cần gửi kèm theo các tài liệu liên quan đến khoản giá trị yêu cầu bồi thường đối với các thiệt hại trong tương lai do Sự Cố Tràn Dầu, bao gồm các tài liệu về cách thức tính toán thiệt hại tương lai, khoảng thời gian các thiệt hại đó được yêu cầu bồi thường, các báo cáo chuyên gia hoặc phân tích khác được sử dụng làm cơ sở tính toán.

V. Các Yêu Cầu về Đơn Từ liên quan đến các Yêu Cầu Bồi Thường do Mất Khả Năng Sử Dụng Tài Nguyên Thiên Nhiên Để Sinh Kế

Người yêu cầu bồi thường do mất khả năng sử dụng tài nguyên thiên nhiên để sinh kế do hệ quả của Sự Cố Trần Dầu phải cung cấp các tài liệu sau.

1. Tài liệu xác nhận về quá trình Sử Dụng Tài Nguyên Thiên Nhiên Để Sinh Kế

Người yêu cầu bồi thường phải cung cấp hình ảnh, bản khai tuyên thệ, các kê khai chứng nhận hoặc các tài liệu khác xác nhận là người yêu cầu bồi thường đã sử dụng nguồn tài nguyên bị ảnh hưởng đó trước khi xảy ra Sự Cố Trần Dầu và có sự phụ thuộc vào nó để sinh sống. Có thể xác định mức sinh kế nếu thấy cần thiết để hỗ trợ cuộc sống.

2. Tài liệu chi phí thay thế

Người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các bản sao biên nhận hoặc xác nhận khác về các chi phí phát sinh cho việc thay thế nguồn tài nguyên mà trước đây người yêu cầu bồi thường đã phụ thuộc vào để sống.

3. Đối với Các Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ – Hồ sơ hỗ trợ về các thiệt hại trong tương lai (nếu có)

Người yêu cầu bồi thường khi nộp Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ cần gửi kèm theo các tài liệu liên quan đến khoản giá trị yêu cầu bồi thường đối với các thiệt hại trong tương lai do Sự Cố Trần Dầu, bao gồm các tài liệu về cách thức tính toán thiệt hại tương lai, khoảng thời gian các thiệt hại đó được yêu cầu bồi thường, các báo cáo chuyên gia hoặc phân tích khác được sử dụng làm cơ sở tính toán.

VI. Các Yêu Cầu về Đơn Từ liên quan đến các Yêu Cầu Bồi Thường Thương Tổn Thể Chất và Tử Vong

Người yêu cầu bồi thường thiệt hại do thương tổn thể chất hoặc tử vong do hệ quả của Sự Cố Trần Dầu phải cung cấp các tài liệu sau.

1. Biên bản chẩn đoán

Người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các tài liệu được cấp bởi bác sĩ phụ trách điều trị thương tổn/tử vong, có thể là bệnh án hoặc xác nhận của bệnh viện.

2. Các biên bản nêu rõ nguyên nhân thương tổn hoặc tử vong

Người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các biên bản thông tin được cấp bởi bác sĩ điều trị trong đó miêu tả nguyên nhân dẫn tới thương tổn/tử vong, có thể là bệnh án, xác nhận của bệnh viện hoặc bản khai tuyên thệ.

3. Các biên bản ghi rõ địa điểm xảy ra thương tổn hoặc tử vong

Người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các văn bản xác nhận về vị trí địa lý xảy ra thương tổn/tử vong, có thể là các bản sao về thông tin ghi nhận của nhà tuyển dụng, xác nhận của bệnh viện hoặc bệnh án.

4. Chứng minh bệnh phí

Người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các tài liệu về bệnh phí phát sinh do thương tổn/tử vong, có thể là các bản sao biên nhận y tế, hóa đơn bệnh phí hoặc hóa đơn được cung cấp bởi các bác sĩ phụ trách.

5. Chứng minh tàn tật

Trường hợp yêu cầu bồi thường tàn tật thì người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các bằng chứng và giấy xác nhận tàn tật, có thể là các văn bản xác nhận của bệnh viện hoặc bệnh án sau khi điều trị.

6. Thương tổn vật lý trong thời gian diễn ra chương trình Cứu Hộ Tàu Bè

Nếu thương tổn xảy ra trong khi đang phục vụ cho chương trình Cứu Hộ Tàu Bè hoặc chương trình vệ sinh môi trường biển thì người yêu cầu bồi thường phải cung cấp các bằng chứng về tuyển dụng, có thể là các cuống phiếu thanh toán lương và các báo cáo liên quan đến thương tổn.

7. Bằng chứng phải có khi yêu cầu bồi thường tử vong

Trường hợp yêu cầu bồi thường tử vong do hệ quả của Sự Cố Trần Dầu thì người yêu cầu bồi thường phải cung cấp bản sao của giấy chứng tử và, nếu có, báo cáo khám nghiệm tử thi. Nếu xảy ra tử vong khi đang ở bệnh viện hoặc đơn vị điều trị khác thì phải có bản sao các xác nhận liên quan đến việc điều trị tại bệnh viện hoặc đơn vị đó.

8. Tài liệu thanh toán từ bảo hiểm hoặc từ nguồn khác

Người yêu cầu bồi thường phải kê khai và cung cấp tài liệu các khoản bồi thường, trợ cấp hoặc các khoản thanh toán khác cho các thương tổn và/hoặc cho các bệnh phí nhận được từ tất cả các nguồn như bảo hiểm sức khỏe, Medicare, Medicaid, bảo hiểm bồi thường người lao động hoặc bên khác.

9. Đối với Các Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ – Hồ sơ hỗ trợ về các thiệt hại trong tương lai (nếu có)

Người yêu cầu bồi thường khi nộp Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán Cuối Cùng Xét Duyệt Đầy Đủ cần gửi kèm theo các tài liệu liên quan đến khoản giá trị yêu cầu bồi thường đối với các thiệt hại trong tương lai do Sự Cố Trần Dầu, bao gồm các tài liệu về cách thức tính toán thiệt hại tương lai, khoảng thời gian các thiệt hại đó được yêu cầu bồi thường, các báo cáo chuyên gia hoặc phân tích khác được sử dụng làm cơ sở tính toán.

VII. Các Yêu Cầu về Đơn Từ đối với Người Yêu Cầu Bồi Thường Đại Diện

Nếu quý vị trình yêu cầu bồi thường thay cho người đã bị tử vong, mất thẩm quyền pháp lý hoặc là người vị thành niên theo quy định của pháp luật bang nơi người vị thành niên này sinh sống thì quý vị phải cung cấp các tài liệu sau đây. Để lấy các mẫu văn bản theo yêu cầu bồi GCCF, vui lòng truy cập www.gulfcoastclaimsfacility.com, gọi theo số điện thoại miễn phí 1-800-916-4893, hoặc tới Văn Phòng Cơ Sở của GCCF.

1. Đại Diện của Người Yêu Cầu Bồi Thường đã tử vong

Cung cấp bản sao án lệnh của tòa án hoặc biên bản khác được cấp bởi người có thẩm quyền trong đó nêu rõ việc ủy quyền đại diện cho phần tài sản của người yêu cầu bồi thường đã tử vong. Trường hợp không có được văn bản nói trên, người yêu cầu bồi thường phải cung cấp Bản Khai Tuyên Thệ Quyền Thừa Kế theo mẫu của GCCF.

2. Đại Diện của Người Yêu Cầu Bồi Thường bị mất khả năng pháp lý

Cung cấp bản sao án lệnh của tòa án hoặc biên bản khác được cấp bởi cán bộ có thẩm quyền trong đó nêu rõ việc ủy quyền bảo trợ hoặc đại diện hợp pháp cho người yêu cầu bồi thường bị mất khả năng. Trường hợp không có được văn bản nói trên, người yêu cầu bồi thường phải cung cấp Bản Khai Tuyên Thệ Quyền Thừa Kế theo mẫu của GCCF.

3. Đại Diện của Người Yêu Cầu Bồi Thường là vị thành niên

Cung cấp bản sao án lệnh của tòa án hoặc biên bản khác được cấp bởi cán bộ có thẩm quyền trong đó nêu rõ việc ủy quyền bảo trợ hoặc quyền hợp pháp cho người yêu cầu bồi thường là vị thành niên. Trường hợp không có được văn bản nói trên, người yêu cầu bồi thường phải cung cấp Bản Khai Tuyên Thệ Quyền Thừa Kế theo mẫu của GCCF.

PHỤ LỤC ĐÍNH KÈM E



MẪU THƯ DOANH NGHIỆP

[Ngày tháng]

[Tên Người Yêu Cầu Bồi Thường/Biện lý]

[Địa Chỉ Người Yêu Cầu Bồi Thường/Biện lý 1]

[Địa Chỉ 2]

[Thành Phố, Tiểu Bang Mã Zip]

VỀ VIỆC: Thư Quyết Định về Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm Thời/Cuối Cùng
[Tên Người Yêu Cầu Bồi Thường]
[ID Người Yêu Cầu Bồi Thường]

Kính Gửi Người Yêu Cầu Bồi Thường:

Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh (“GCCF”) là cách chính thức để các Cá Nhân và Doanh Nghiệp nộp đơn yêu cầu bồi thường cho các chi phí và thiệt hại phải chịu do kết quả của Sự Kiện Deepwater Horizon vào ngày 20 tháng 4 năm 2010 (sự cố Trần Dầu). GCCF và Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường, Kenneth R. Feinberg, sẽ thay mặt cho BP Exploration & Production, Inc. (“BP”) thực hiện đầy đủ các trách nhiệm theo luật định của BP với tư cách là “bên chịu trách nhiệm” theo Đạo Luật Ô Nhiễm Dầu năm 1990.

Tất Cả Mọi Người Yêu Cầu Bồi Thường có quyền tham khảo ý kiến của biện lý mà mình chọn trước khi chấp nhận bất kỳ cách giải quyết hoặc ký kết một giấy giải trừ quyền lợi pháp lý nào.

Thư Quyết Định này (“Thư”) là thông báo chính thức của GCCF. GCCF đã xem xét Mẫu Đơn Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm Thời và/hoặc Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Cuối Cùng Xem Xét Đầy Đủ mà quý vị đã đệ trình. Thư này thông báo cho quý vị kết quả xem xét và mô tả tùy chọn của quý vị hiện giờ. Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của GCCF về yêu cầu Thanh Toán Tạm Thời hoặc yêu cầu Thanh Toán Cuối Cùng của quý vị, quý vị có quyền nộp yêu cầu bồi thường cho Trung Tâm Ngân Quỹ Chống Ô Nhiễm Quốc Gia (“NPFQ”), văn phòng Lực Lượng Phòng Vệ Duyên Hải chịu trách nhiệm lượng định và phê duyệt các yêu cầu bồi thường OPA (Đạo Luật Ô Nhiễm Dầu) hoặc một lựa chọn khác là quý vị có quyền nộp yêu cầu bồi thường ở tòa án, bao gồm trong các vụ kiện tụng liên quận đang thụ lý trước Tòa Án Quận Hoa Kỳ đối với Quận Phía Đông Louisiana, có tựa đề, *Về Sự Cố Trần Dầu của Giàn Khoan Dầu “Deepwater Horizon” ở Vịnh Mexico, vào ngày 20 tháng 4 năm 2010 (MDL Số 2179)*. Kiện tụng liên quận là việc nhóm các vụ kiện hợp nhất theo luật liên bang phát sinh từ sự cố Trần Dầu. Thông tin chung về quy

trình nộp yêu cầu bồi thường cho NPFC có thể nhận được từ Giám Đốc Trung Tâm Ngân Quỹ Chống Ô Nhiễm Quốc Gia, NPFC MS 7100, U.S. Coast Guard, 4200 Wilson Blvd., Suite 1000, Arlington, VA 20598-7100, (800) 280-7118, hoặc từ trang mạng của NPFC tại địa chỉ www.uscg.mil/npfc/claims. Có thể lấy thông tin về kiện tụng liên quận từ trang mạng của tòa tại www.laed.uscourts.gov.

I. Quyết Định về Yêu Cầu Bồi Thường Của Quý Vị và Cách Tính Toán Tổn Thất.

Quý vị đủ tiêu chuẩn nhận tiền đền bù của GCCF. **Phụ Lục Đính Kèm A** của Thư này giải thích số tiền nếu có mà GCCF thanh toán cho quý vị theo Thanh Toán Tạm Thời cũng như đề nghị Thanh Toán Cuối Cùng (“Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng”), là số tiền bổ sung mà quý vị được thanh toán hiện giờ nếu quý vị quyết định chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng và ký một Giấy Giải Trừ và Thỏa Thuận Không Kiện (“Giấy Giải Trừ”). Giấy Giải Trừ từ bỏ và giải trừ mọi yêu cầu bồi thường mà quý vị có hoặc có thể có trong tương lai từ BP và tất cả các bên có trách nhiệm khác liên quan đến sự cố Trần Dầu, và không cho quý vị nộp bất kỳ yêu cầu bồi thường nào cho NPFC hoặc tòa án. **Phụ Lục Đính Kèm B** của Thư này trình bày các giai đoạn tổn thất có chứng từ dựa trên hồ sơ quý vị đã nộp và cũng trình bày các giai đoạn mà tài liệu bị sót (nghĩa là GCCF không tính các tổn thất của quý vị trong các giai đoạn đó).

II. Thanh Toán Tạm Thời của Quý Vị.

Nếu **Phụ Lục Đính Kèm A** cho thấy quý vị có quyền nhận Thanh Toán Tạm Thời, GCCF sẽ thực hiện theo các hướng dẫn thanh toán cho quý vị: (a) nếu quý vị cho biết Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường mà quý vị muốn được thanh toán qua đường bưu điện, GCCF sẽ gửi thanh toán qua đường bưu điện vào tài khoản mà quý vị đã thông báo; hoặc (b) nếu quý vị cho biết Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường mà quý vị muốn được thanh toán bằng chi phiếu, GCCF đã gửi chi phiếu cho quý vị cùng bản sao Thư này. Thanh Toán Tạm Thời này dành cho lợi nhuận bị mất trong quá khứ của quý vị trong giai đoạn sau 20 tháng 4 năm 2010, và đến giai đoạn cuối khi quý vị nộp hồ sơ cho thấy thu nhập hoặc lợi nhuận đã bị mất của quý vị, như đã nói trong **Phụ Lục Đính Kèm B, Phần A**. GCCF đã thực hiện Thanh Toán Tạm Thời cho quý vị mà không bắt buộc quý vị phải giải trừ hoặc từ bỏ bất kỳ yêu cầu bồi thường nào hoặc từ bỏ bất kỳ quyền kiện tụng nào. Quý vị có thể nộp thêm các Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm Thời cùng với Tài Liệu theo Yêu Cầu để cho thấy các thiệt hại từ sự cố Trần Dầu mỗi quý một lần cho đến ngày 22 tháng 8 năm 2013. GCCF sẽ xem xét yêu cầu bồi thường của quý vị, gửi cho quý vị Thư Quyết Định mới và gửi thêm thanh toán cho các khoản lợi nhuận bị mất trong quá khứ từ sự cố Trần Dầu như quý vị trình bày trong tài liệu. Thư Quyết Định mới của quý vị cũng sẽ cung cấp một Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới mà quý vị có 90 ngày để chấp nhận. Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới có thể cao hơn, thấp hơn hoặc giống như Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng trong Thư này, tùy theo nội dung trình bày trong tài liệu và các thông tin mới hiện có cho GCCF vào thời gian bị ảnh hưởng bởi sự cố Trần Dầu ở vùng Vịnh.

III. Thanh Toán Cuối Cùng của Quý Vị.

Nếu quý vị muốn được chi trả số tiền như trong Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng ở **Phụ Lục Đính Kèm A** và giải quyết hoàn toàn yêu cầu bồi thường của quý vị vào lúc này, quý vị có thể chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng của quý vị. Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng của quý vị bao gồm khoản thanh toán tất cả thiệt hại trong tương lai do sự cố Trần Dầu, được xác định theo Tùy Chọn Thanh Toán Kiểm Soát các Quy Định Cuối Cùng của Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh, Tiêu Chí Hội Đủ Điều Kiện Và Văn Kiện Chứng Minh, và Phương Pháp Thanh Toán Cuối Cùng. Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng của quý vị có hiệu lực trong 90 ngày kể từ ngày ghi trong Thư này. Trang cuối cùng trong Thư này chứa Mẫu

Chọn Lựa với một ô quý vị sử dụng để chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng và khoảng trống để quý vị ký tên. Để chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, hãy đánh dấu vào ô trong Mẫu Chọn Lựa cho biết quý vị chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, ký tên và gửi lại cho GCCF trước 90 ngày kể từ ngày ghi trong Thư này. Sau đó chúng tôi sẽ gửi một Giấy Giải Trừ để quý vị ký tên và gửi lại để nhận thanh toán Số Tiền Thanh Toán Cuối Cùng. GCCF sẽ gửi thư hoặc điện báo Số Tiền Thanh Toán Cuối Cùng cho quý vị theo chỉ định trong Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường trong 14 ngày sau khi nhận Giấy Giải Trừ hoàn chỉnh và đã ký đúng cách. Quý vị phải nộp chữ ký *gốc* trên Giấy Giải Trừ cho GCCF. GCCF không chấp nhận gửi fax, hình ảnh quét hoặc bản photo Giấy Giải Trừ có chữ ký của quý vị.

Quý vị có thể phản đối Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng nếu tổng số tiền của quý vị (bao gồm Thanh Toán Khẩn Cấp, Tạm Thời hoặc Cuối Cùng được thực hiện bởi BP hoặc GCCF) vượt quá \$250,000. Đơn kháng cáo sẽ được xem xét bởi một hội đồng xét xử phúc thẩm gồm 3 người trung gian (không do GCCF chọn lựa) có quyết định độc lập về giá trị của yêu cầu bồi thường. BP có quyền kháng cáo lên hội đồng xét xử phúc thẩm gồm 3 người trung gian nếu tổng số tiền của quý vị (bao gồm Thanh Toán Khẩn Cấp, Tạm Thời hoặc Cuối Cùng được thực hiện bởi BP hoặc GCCF) là \$500,000 hoặc hơn. Để biết thêm thông tin về tiến trình kháng cáo, xin vào trang mạng của GCCF tại www.gulfcoastclaimsfacility.com.

Tất Cả Mọi Người Yêu Cầu Bồi Thường có quyền tham khảo ý kiến của biện lý mà mình chọn trước khi chấp nhận bất kỳ cách giải quyết hoặc ký một giấy giải trừ quyền lợi pháp lý nào.

Nếu quý vị có luật sư đại diện, quý vị nên thảo luận về quyền hạn của quý vị với luật sư trước khi ký tên và gửi lại Giấy Giải Trừ. Nếu quý vị muốn tham khảo ý kiến một biện lý mà quý vị không đủ chi phí thì có sẵn sự trợ giúp pháp lý miễn phí cho Tiến Trình Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời hoặc Cuối Cùng của GCCF, thông qua một mạng lưới các tổ chức dịch vụ pháp lý dân sự phi lợi nhuận ở Alabama, Florida, Louisiana, Mississippi và Texas. Thông tin về sự trợ giúp miễn phí này hiện có trên trang mạng của GCCF, www.gulfcoastclaimsfacility.com.

Nếu quý vị không chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, quý vị có thể chọn đòi khoản Thanh Toán Tạm Thời bổ sung của GCCF hoặc yêu cầu xem xét lại Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, như được mô tả trong Thư này.

IV. Yêu cầu Xem Xét lại Số Tiền Đề Xuất Cuối Cùng của Quý Vị.

Nếu **Phụ Lục Đính Kèm B, Phần B** cho biết các tài liệu bị sót cần quý vị đánh giá đầy đủ, quý vị có thể nộp các tài liệu đó và GCCF sẽ xem xét lại yêu cầu bồi thường và gửi cho quý vị Thư Xác Nhận với Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới. Tùy theo tài liệu bổ sung của quý vị, Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới có thể cao hơn, thấp hơn hoặc tương tự như Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng trong Thư này. Nếu tài liệu của quý vị cho thấy thêm các lợi nhuận bị mất từ sự cố Trần Dầu, GCCF sẽ bao gồm các lợi nhuận bị mất đó vào Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới và sẽ điều chỉnh các thiệt hại tương lai trong Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng cho phù hợp. Nếu quý vị muốn nộp tài liệu bổ sung cho GCCF vào lúc này để được xem xét lại, xin gửi cho GCCF trong 30 ngày kể từ ngày ghi trong Thư này. GCCF sẽ xem xét lại và gửi cho quý vị Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới trong 30 ngày sau khi nhận hồ sơ của quý vị.

V. Những Điều Cần Làm nếu Quý Vị Có Thắc Mắc Về Thư Này.

Nếu quý vị có thắc mắc về Thư này, quý vị có thể đến Văn Phòng Cơ Sở GCCF nơi có nhân viên địa phương của GCCF hiện giờ tại các Văn Phòng Cơ Sở GCCF ở toàn vùng Bờ Vịnh, hoặc nói chuyện với Chuyên Viên Xem Xét Yêu Cầu Bồi Thường của GCCF như bên dưới, những người có thể trả lời thắc mắc về yêu cầu bồi thường của quý vị, về Thư Xác Nhận này, và cách tính toán được sử dụng để tính số tiền Thanh Toán Tạm Thời và/hoặc Thanh Toán Cuối Cùng. Để gọi trợ giúp người khiếm thính và khiếm ngôn (TTY), hãy gọi 1-866-682-1758. Để được phục vụ hiệu quả hơn, giữ Lá thư này và Mã Số Nhận Dạng Người Yêu Cầu Bồi Thường GCCF của quý vị khi quý vị gọi hoặc tham khảo ý kiến họ trong thư điện tử của quý vị. Nếu quý vị có biện lý đại diện, GCCF sẽ liên lạc trực tiếp với biện lý của quý vị.

Chuyên viên Xem Xét Yêu Cầu Bồi Thường GCCF của quý vị là: XXXXXXXXXX ở số 1-800-353-1262.

Trân trọng,

Kenneth R. Feinberg
Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường
Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh

PHỤ LỤC ĐÍNH KÈM A: LƯỢNG ĐỊNH YÊU CẦU BỒI THƯỜNG		
A. LỢI NHUẬN HÀNG NĂM TRƯỚC SỰ CỐ TRÀN ĐẦU		
2008	2009	Lợi Nhuận Dự Tính trong Năm 2010
\$	\$	\$
Phương pháp được sử dụng để tính toán Lợi Nhuận Dự Tính trong Năm 2010		
B. CÁCH TÍNH TOÁN LỢI NHUẬN BỊ MẤT TRONG QUÁ KHỨ		
1.	Lợi Nhuận Dự Tính trong Năm 2010 (dự tính trong giai đoạn tháng 5 – tháng 12. Năm 2010 dựa trên hồ sơ tài chính có chứng từ, như đã thể hiện trong Phụ Lục Đính Kèm B Phần A)	\$
2.	Ít hơn: Lợi Nhuận Thật Sự Năm 2010 (tháng 5-tháng 12 Năm 2010 từ hồ sơ tài chính đã nộp, như đã thể hiện trong Phụ Lục Đính Kèm B, Phần A)	(\$)
3.	Lợi Nhuận Bị Mất Năm 2010 (Hàng 1 trừ Hàng 2)	\$
4.	Mất Thu Nhập % (LOI %) (tỷ lệ phần trăm LOI điều chỉnh Lợi Nhuận Bị Mất được tính toán để phản ánh chi phí đã tiết kiệm được hoặc gián đoạn)	%
5.	Dẫn Đến Lợi Nhuận Bị Mất Năm 2010 (Hàng 3 nhân với Hàng 4 để xác định Lợi Nhuận Bị Mất từ Lợi Nhuận Bị Mất)	\$
C. THANH TOÁN TẠM THỜI		
1.	Lợi Nhuận Bị Mất Năm 2010 (từ Hàng 5 trong Phần B ở trên)	\$
2.	Đền Bù Ít Hơn:	
	Thanh Toán của BP	(\$)
	Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp của GCCF	(\$)
	Thanh Toán Tạm Thời của GCCF	(\$)
	Các Đền Bù Khác	(\$)
3.	Thanh Toán Tạm Thời Đã Tính Toán	\$
4.	Thanh Toán Tạm Thời Đã Thanh Toán theo Thư này (Khoản thanh toán tối thiểu \$1,000 chỉ áp dụng cho Thanh Toán Tạm Thời này.)	\$
D. ĐỀ XUẤT THANH TOÁN CUỐI CÙNG		
<p>Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng: Lợi Nhuận Bị Mất Năm 2010 với \$[] nhân với Yếu Tố Phục Hồi [hai/bốn] lần tổn thất = \$[], ít hơn Đền bù trong Phần C ở trên và toàn bộ Thanh Toán Tạm Thời. Nếu Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng được tính toán của quý vị dưới \$25,000, thì Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng là Số Tiền Thanh Toán Nhanh \$25,000.</p> <p>Nếu quý vị muốn chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, đánh dấu vào ô ở Phần C của Mẫu Chọn Lựa trên trang cuối của thư này, ký tên và gửi lại Mẫu Chọn Lựa.</p>		\$

PHỤ LỤC ĐÍNH KÈM B: GIẢI THÍCH VỀ LỢI NHUẬN BỊ MẤT CÓ CHỨNG TỪ

A. GIAI ĐOẠN LỢI NHUẬN BỊ MẤT CÓ CHỨNG TỪ

Quý vị đã nộp tài liệu cho thấy thu nhập và lợi nhuận bị mất trong giai đoạn được trình bày bên dưới. GCCF dựa trên cách tính toán Số Tiền Thanh Toán Tạm Thời của quý vị, và Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng được Tính Toán theo tài liệu đã nộp này.

	Đo lường Giai đoạn	Thu Nhập Hàng Tháng Dự Tính	Thu Nhập Thật Sự sau sự cố Tràn Dấu	Tổn Thất Ròng (Dự Tính Hàng Tháng trừ cho Thu Nhập Thật Sự Sau Sự Cố Tràn Dấu)
1.	Tháng 5 năm 2010	\$	\$	\$
2.	Tháng 6 năm 2010	\$	\$	\$
3.	Tháng 7 năm 2010	\$	\$	\$
4.	Tháng 8 năm 2010	\$	\$	\$
5.	Tháng 9 năm 2010	\$	\$	\$
6.	Tháng 10 năm 2010	\$	\$	\$
7.	Tháng 11 năm 2010	\$	\$	\$
8.	Tháng 12 năm 2010	\$	\$	\$
	Tổng Lợi Nhuận Bị Mất Có Chứng Từ Từ Khi Xảy Ra Sự Cố Tràn Dấu	\$	\$	\$

B. TÀI LIỆU BỊ SÓT

Nếu quý vị không nộp tài liệu cho thấy thu nhập và lợi nhuận bị mất trong Tài Liệu Bị Sốt về Các Giai Đoạn được chỉ rõ bên dưới. Hoặc quý vị đã không cung cấp chứng cứ rằng quý vị đã không nhận được bất kỳ thu nhập nào trong các giai đoạn đó. GCCF có thể xem xét lại yêu cầu bồi thường của quý vị nếu quý vị nộp các tài liệu đó. Các Yêu Cầu Về Tài Liệu của GCCF đi kèm với Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường liệt kê các tài liệu bổ trợ cần thiết cho thấy thu nhập trong các giai đoạn này. Quý vị có thể nộp các hồ sơ này để cung cấp chứng từ cho Tài Liệu Bị Sốt Trong Các Giai Đoạn được xác định bên dưới:

Người Yêu Cầu Bồi Thường Doanh Nghiệp:

- (d) Báo cáo thuế thu nhập của liên bang, bao gồm các mẫu W-2, các mẫu 1099, các thông tin đính kèm hoặc các bản kê khai khác tương ứng với từng bản báo cáo, nếu quý vị đã nộp báo cáo cho giai đoạn đó.
- (e) Các bản khai Lãi & Lỗ hàng tháng và hàng năm.
- (f) Các báo cáo thuế bán hàng và sử dụng hàng tháng.
- (g) Đối với các doanh nghiệp trồng trọt và và hải sản thì phải cung cấp báo cáo, lay từ cơ quan hữu quan của nhà nước, về các hoạt động của Người Yêu Cầu Bồi Thường kể từ ngày 01 tháng Giêng, năm 2008.

Đối với các doanh nghiệp mới được thành lập thì phải cung cấp các báo cáo tài chính và kế hoạch kinh doanh hiện có.

Tài Liệu Bị Sốt Trong Các Giai Đoạn

1.

GCCF 1012	MẪU CHỌN LỰA CHO THƯ QUYẾT ĐỊNH THEO YÊU CẦU BỒI THƯỜNG LỢI NHUẬN BỊ MẮT				
	Ngày Thông Báo: Hạn Chót Nộp Tài Liệu Bổ Sung để được Xem Xét Lại: Ngày Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng Hết Hạn:				
A. THÔNG TIN NGƯỜI YÊU CẦU BỒI THƯỜNG					
Tên Người Yêu Cầu Bồi Thường				Mã Số Người Yêu Cầu Bồi Thường	
Địa chỉ		Phố	Thành phố	Tiểu Bang	Mã Zip
Loại Người Yêu Cầu Bồi Thường (Cá Nhân hoặc Doanh Nghiệp)		Loại Doanh Nghiệp		Mã Bưu Điện nơi Tồn Thất	
B. THÔNG TIN ĐẠI DIỆN BIỆN LÝ					
<input type="checkbox"/>		GCCF không có thông tin rằng Người Yêu Cầu Bồi Thường này có biện lý đại diện.			
<input type="checkbox"/>		GCCF đã được thông báo rằng Người Yêu Cầu Bồi Thường có biện lý đại diện sau:			
Tên Biện Lý				Hãng Luật	
Địa chỉ		Phố	Thành phố	Tiểu Bang	Mã Zip
C. CHỌN CHẤP NHẬN ĐỀ XUẤT THANH TOÁN CUỐI CÙNG					
<input type="checkbox"/>		Tôi chọn được chi trả theo Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng được mô tả trong Thư Quyết Định. GCCF sẽ gửi cho quý vị Giấy Giải Trừ và Thỏa Thuận Không Kiện mà quý vị ký tên và gửi lại để được thanh toán.			
CHỮ KÝ					
Chữ ký của Chủ Doanh Nghiệp hoặc Đại Diện Doanh Nghiệp Được Ủy Quyền					Ngày tháng: ____/____/____ (Ngày/Tháng/Năm)
Tên của Người Ký tên (In hoặc Đánh máy)					
Quý vị có thể gửi tài liệu cho GCCF để được xem xét lại yêu cầu bồi thường hoặc hoàn tất và gửi lại Mẫu Chọn Lựa này để chọn được thanh toán theo Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng này bằng cách sử dụng những cách sau:					
1.	Bằng Tài Liệu Đính Kèm PDF đã email: (Đã email không trễ hơn nửa đêm theo múi giờ của quý vị theo hạn chót trả lời)	Email đến NoticesandOffers@gccf-claims.com			
2.	Bằng Thư: (Dấu bưu điện không trễ hơn hạn chót trả lời của quý vị)	Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh Kenneth R. Feinberg, Người Quản Lý P.O. Box 9658 Dublin, OH 43017-4958			
3.	Bằng Chuyển Phát Qua Đêm, Thư Bảo Đảm Có Hồi Báo hoặc Thư Bảo Đảm: (Đã sắp xếp với dịch vụ chuyển phát giao nhận không trễ hơn hạn chót trả lời của quý vị)	Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh Kenneth R. Feinberg, Người Quản Lý 5151 Blazer Pkwy., Suite A Dublin, OH 43017-4958			
4.	Bằng Fax: (Đã gửi không trễ hơn hạn chót trả lời của quý vị)	1-866-682-1772			
5.	Đến Văn Phòng Cơ Sở GCCF: (Không trễ hơn hạn chót trả lời của quý vị)	Quý vị có thể mang tài liệu đến Văn Phòng Cơ Sở GCCF không trễ hơn hạn chót của quý vị. Vào www.gulfcoastclaimsfacility.com để xem danh sách Văn Phòng Cơ Sở, hoặc gọi 1-800-916-4893 và hỏi địa điểm Văn Phòng Cơ Sở.			
6.	Chọn Lựa Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng Trực Tuyến: (Đã hoàn tất không trễ hơn nửa đêm theo giờ của quý vị để biết hạn chót lựa chọn)	Quý vị có thể chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng điện tử bằng cách vào trang mạng GCCF tại www.gulfcoastclaimsfacility.com và truy cập tình trạng yêu cầu bồi thường bằng cách nhấp vào thẻ "Kiểm Tra Tình Trạng Yêu Cầu Bồi Thường". Đây chỉ dành cho việc chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng và không phải để gửi tài liệu bổ sung để được xem xét lại yêu cầu bồi thường của quý vị.			

MẪU THƯ CHO CÁ NHÂN

[Ngày tháng]

[Tên Người Yêu Cầu Bồi Thường/Biện lý]

[Địa Chỉ Người Yêu Cầu Bồi Thường/Biện lý 1]

[Địa Chỉ 2]

[Thành Phố, Tiểu Bang Mã Zip]

VỀ VIỆC: Thư Quyết Định về Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm Thời/Cuối Cùng
[Tên Người Yêu Cầu Bồi Thường]
[ID Người Yêu Cầu Bồi Thường:]

Kính Gửi Người Yêu Cầu Bồi Thường:

Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh (“GCCCF”) là cách chính thức để các Cá Nhân và Doanh Nghiệp nộp đơn yêu cầu bồi thường cho các chi phí và thiệt hại phải chịu do kết quả của Sự Kiện Deepwater Horizon vào ngày 20 tháng Tư năm 2010 (sự cố Trần Dầu). GCCCF và Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường, Kenneth R. Feinberg, sẽ hành động nhân danh BP Exploration & Production, Inc. (“BP”) thực hiện đầy đủ các trách nhiệm theo luật định của BP với tư cách là “bên chịu trách nhiệm” theo Đạo Luật Ô Nhiễm Dầu năm 1990 (“OPA”).

Tất Cả Mọi Người Yêu Cầu Bồi Thường có quyền tham khảo ý kiến của biện lý mà mình chọn trước khi chấp nhận bất kỳ cách giải quyết hoặc ký kết một giấy giải trừ quyền lợi pháp lý nào.

Thư Quyết Định này (“Thư”) là thông báo chính thức của GCCCF. GCCCF đã xem xét Mẫu Đơn Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm Thời và/hoặc Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Cuối Cùng Xem Xét Đầy Đủ mà quý vị đã đệ trình. Thư này thông báo cho quý vị kết quả xem xét và mô tả tùy chọn của quý vị hiện giờ. Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của GCCCF về yêu cầu Thanh Toán Tạm Thời hoặc yêu cầu Thanh Toán Cuối Cùng của quý vị, quý vị có quyền nộp yêu cầu bồi thường cho Trung Tâm Ngân Quỹ Chống Ô Nhiễm Quốc Gia (“NPFC”), văn phòng Lực Lượng Phòng Vệ Duyên Hải chịu trách nhiệm lượng định và phê duyệt các yêu cầu bồi thường OPA (Đạo Luật Ô Nhiễm Dầu) hoặc một chọn lựa khác là quý vị có quyền nộp yêu cầu bồi thường ở tòa án, bao gồm trong các vụ kiện tụng liên quận đang thụ lý trước Tòa Án Quận Hoa Kỳ đối với Quận Phía Đông Louisiana, có tựa đề, *Về Sự Cố Trần Dầu của Giàn Khoan Dầu “Deepwater Horizon” ở Vịnh Mexico, vào ngày 20 tháng 4 năm 2010 (MDL Số 2179)* Kiện tụng liên quận là việc nhóm các vụ kiện hợp nhất theo luật liên bang phát sinh từ sự cố Trần Dầu. Thông tin chung về quy trình nộp yêu cầu bồi thường cho NPFC có thể nhận được từ Giám Đốc Trung Tâm Ngân Quỹ Chống Ô Nhiễm Quốc Gia, NPFC MS 7100, U.S. Coast Guard, 4200 Wilson Blvd., Suite 1000, Arlington, VA 20598-

7100, (800) 280-7118, hoặc từ trang mạng của NPFC tại địa chỉ www.uscg.mil/npfc/claims. Có thể lấy thông tin về kiện tụng liên quận từ trang mạng của tòa tại www.laed.uscourts.gov.

VI. Quyết Định về Yêu Cầu Bồi Thường Của Quý Vị và Cách Tính Toán Tổn Thất.

Quý vị đủ tiêu chuẩn nhận tiền đền bù của GCCF. **Phụ Lục Đính Kèm A** của Thư này giải thích số tiền nếu có mà GCCF thanh toán cho quý vị theo Thanh Toán Tạm Thời cũng như đề nghị Thanh Toán Cuối Cùng (“Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng”), là số tiền bổ sung mà quý vị được thanh toán hiện giờ nếu quý vị quyết định chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng và ký một Giấy Giải Trừ và Thỏa Thuận Không Kiện (“Giấy Giải Trừ”). Giấy Giải Trừ từ bỏ và giải trừ mọi yêu cầu bồi thường mà quý vị có hoặc có thể có trong tương lai từ BP và tất cả các bên có trách nhiệm khác liên quan đến sự cố Trần Dầu, và không cho quý vị nộp bất kỳ yêu cầu bồi thường nào cho NPFC hoặc tòa án. **Phụ Lục Đính Kèm B** của Thư này trình bày các giai đoạn tổn thất có chứng từ dựa trên hồ sơ quý vị đã nộp và cũng trình bày các giai đoạn mà tài liệu bị sót (nghĩa là GCCF không tính các tổn thất của quý vị trong các giai đoạn đó).

VII. Thanh Toán Tạm Thời của Quý Vị.

Nếu **Phụ Lục Đính Kèm A** cho thấy quý vị có quyền nhận Thanh Toán Tạm Thời, GCCF sẽ thực hiện theo các hướng dẫn thanh toán cho quý vị: (a) nếu quý vị cho biết Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường mà quý vị muốn được thanh toán qua đường bưu điện, GCCF sẽ gửi thanh toán qua đường bưu điện vào tài khoản mà quý vị đã thông báo; hoặc (b) nếu quý vị cho biết Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường mà quý vị muốn được thanh toán bằng chi phiếu, GCCF đã gửi chi phiếu cho quý vị cùng bản sao Thư này. Thanh Toán Tạm Thời này dành cho lợi nhuận bị mất trong quá khứ của quý vị trong giai đoạn sau 20 tháng 4 năm 2010, và đến giai đoạn cuối khi quý vị nộp hồ sơ cho thấy thu nhập hoặc lợi nhuận đã bị mất của quý vị, như đã nói trong **Phụ Lục Đính Kèm B, Phần A**. GCCF đã thực hiện Thanh Toán Tạm Thời cho quý vị mà không bắt buộc quý vị phải giải trừ hoặc từ bỏ bất kỳ yêu cầu bồi thường nào hoặc từ bỏ bất kỳ quyền kiện tụng nào. Quý vị có thể nộp thêm các Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường Thanh Toán Tạm Thời cùng với Tài Liệu theo Yêu Cầu để cho thấy các thiệt hại từ sự cố Trần Dầu mỗi quý một lần cho đến ngày 22 tháng 8 năm 2013. GCCF sẽ xem xét yêu cầu bồi thường của quý vị, gửi cho quý vị Thư Quyết Định mới và gửi thêm thanh toán cho các khoản lợi nhuận bị mất trong quá khứ từ sự cố Trần Dầu như quý vị trình bày trong tài liệu. Thư Quyết Định mới của quý vị cũng sẽ cung cấp một Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới mà quý vị có 90 ngày để chấp nhận. Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới có thể cao hơn, thấp hơn hoặc giống như Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng trong Thư này, tùy theo nội dung trình bày trong tài liệu và các thông tin mới hiện có cho GCCF vào thời gian bị ảnh hưởng bởi sự cố Trần Dầu ở vùng Vịnh.

VIII. Thanh Toán Cuối Cùng của Quý Vị.

Nếu quý vị muốn được chi trả số tiền như trong Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng ở **Phụ Lục Đính Kèm A** và giải quyết hoàn toàn yêu cầu bồi thường của quý vị vào lúc này, quý vị có thể chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng của quý vị. Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng của quý vị bao gồm khoản thanh toán tất cả thiệt hại trong tương lai do sự cố Trần Dầu, được xác định theo Tùy Chọn Thanh Toán Kiểm Soát các Quy Định Cuối Cùng của Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh, Tiêu Chí Hội Đủ Điều Kiện Và Văn Kiện Chứng Minh, và Phương Pháp Thanh Toán Cuối Cùng. Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng của quý vị có hiệu lực trong 90 ngày kể từ ngày ghi trong Thư này. Trang cuối cùng trong Thư này chứa Mẫu Chọn Lựa với một ô quý vị sử dụng để chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng và khoảng trống để quý vị ký tên. Để chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, hãy đánh dấu vào ô trong Mẫu Chọn Lựa cho biết quý vị chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, ký tên và gửi lại cho GCCF trước 90 ngày kể từ ngày ghi

trong Thư này. Sau đó chúng tôi sẽ gửi một Giấy Giải Trừ để quý vị ký tên và gửi lại để nhận thanh toán Số Tiền Thanh Toán Cuối Cùng. GCCF sẽ gửi thư hoặc điện báo Số Tiền Thanh Toán Cuối Cùng cho quý vị theo chỉ định trong Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường trong 14 ngày sau khi nhận Giấy Giải Trừ hoàn chỉnh và đã ký đúng cách. Quý vị phải nộp chữ ký *gốc* trên Giấy Giải Trừ cho GCCF. GCCF không chấp nhận gửi fax, hình ảnh quét hoặc bản photo Giấy Giải Trừ có chữ ký của quý vị.

Quý vị có thể phản đối Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng nếu tổng số tiền của quý vị (bao gồm Thanh Toán Khẩn Cấp, Tạm Thời hoặc Cuối Cùng được thực hiện bởi BP hoặc GCCF) vượt quá \$250,000. Đơn kháng cáo sẽ được xem xét bởi một hội đồng xét xử phúc thẩm gồm 3 người trung gian (không do GCCF chọn lựa) có quyết định độc lập về giá trị của yêu cầu bồi thường. BP có quyền kháng cáo lên hội đồng xét xử phúc thẩm gồm 3 người trung gian nếu tổng số tiền của quý vị (bao gồm Thanh Toán Khẩn Cấp, Tạm Thời hoặc Cuối Cùng được thực hiện bởi BP hoặc GCCF) là \$500,000 hoặc hơn. Để biết thêm thông tin về tiến trình kháng cáo, xin vào trang mạng của GCCF tại www.gulfcoastclaimsfacility.com.

Tất Cả Mọi Người Yêu Cầu Bồi Thường có quyền tham khảo ý kiến của biện lý mà mình chọn trước khi chấp nhận bất kỳ cách giải quyết hoặc ký kết một giấy giải trừ quyền lợi pháp lý nào.

Nếu quý vị có luật sư đại diện, quý vị nên thảo luận về quyền hạn của quý vị với luật sư trước khi ký tên và gửi lại Giấy Giải Trừ. Nếu quý vị muốn tham khảo ý kiến một biện lý mà quý vị không đủ chi phí thì có sẵn sự trợ giúp pháp lý miễn phí cho Tiến Trình Yêu Cầu Bồi Thường Tạm Thời hoặc Cuối Cùng của GCCF, thông qua một mạng lưới các tổ chức dịch vụ pháp lý dân sự phi lợi nhuận ở Alabama, Florida, Louisiana, Mississippi và Texas. Thông tin về sự trợ giúp miễn phí này hiện có trên trang mạng của GCCF, www.gulfcoastclaimsfacility.com.

Nếu quý vị không chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, quý vị có thể quyết định đòi khoản Thanh Toán Tạm Thời bổ sung của GCCF hoặc yêu cầu xem xét lại Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, như được mô tả trong Thư này.

IX. Yêu cầu Xem Xét lại Số Tiền Đề Xuất Cuối Cùng của Quý Vị.

Nếu **Phụ Lục Đính Kèm B, Phần B** cho biết các tài liệu bị sót cần quý vị đánh giá đầy đủ, quý vị có thể nộp các tài liệu đó và GCCF sẽ xem xét lại yêu cầu bồi thường và gửi cho quý vị Thư Xác Nhận với Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới. Tùy theo tài liệu bổ sung của quý vị, Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới có thể cao hơn, thấp hơn hoặc tương tự như Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng trong Thư này. Nếu tài liệu của quý vị cho thấy thêm các lợi nhuận bị mất từ sự cố Trần Dầu, GCCF sẽ bao gồm các lợi nhuận bị mất đó vào Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới và sẽ điều chỉnh các thiệt hại tương lai trong Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng cho phù hợp. Nếu quý vị muốn nộp tài liệu bổ sung cho GCCF vào lúc này để được xem xét lại, xin gửi cho GCCF trong 30 ngày kể từ ngày ghi trong Thư này. GCCF sẽ xem xét lại và gửi cho quý vị Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng mới trong 30 ngày sau khi nhận hồ sơ của quý vị.

X. Phải Làm Gì nếu Quý Vị Có Thắc Mắc Về Thư này.

Nếu quý vị có thắc mắc về Thư này, quý vị có thể đến Văn Phòng Cơ Sở GCCF nơi có nhân viên địa phương của GCCF hiện giờ tại các Văn Phòng Cơ Sở GCCF ở toàn vùng Bờ Vịnh, hoặc nói chuyện với Chuyên Viên Xem Xét Yêu Cầu Bồi Thường của GCCF như bên dưới, những người có thể trả lời thắc mắc

về yêu cầu bồi thường của quý vị, về Thư Xác Nhận này, và cách tính toán được sử dụng để tính số tiền Thanh Toán Tạm Thời và/hoặc Thanh Toán Cuối Cùng. Để gọi trợ giúp người khiếm thính và khiếm ngôn (TTY), hãy gọi 1-866-682-1758. Để được phục vụ hiệu quả hơn, giữ Lá thư này và Mã Số Nhận Dạng Người Yêu Cầu Bồi Thường GCCF của quý vị khi quý vị gọi hoặc tham khảo ý kiến họ trong thư điện tử của quý vị. Nếu quý vị có biện lý đại diện, GCCF sẽ liên lạc trực tiếp với biện lý của quý vị.

Chuyên viên Xem Xét Yêu Cầu Bồi Thường GCCF của quý vị là: XXXXXXXXXX ở số 1-800-353-1262.

Trân trọng,

Kenneth R. Feinberg
Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường
Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh

PHỤ LỤC ĐÍNH KÈM A: LƯỢNG ĐỊNH YÊU CẦU BỒI THƯỜNG		
A. TIỀN KIỂM ĐƯỢC HÀNG NĂM TRƯỚC SỰ CỐ TRÀN DẦU		
2008	2009	Cao hơn 2008/2009
\$	\$	\$
B. CÁCH TÍNH TOÁN TIỀN KIỂM ĐƯỢC BỊ MẤT TRONG QUÁ KHỨ		
1.	Tiền Kiểm Được Dự Tính Năm 2010 (dự tính từ tháng 5-tháng 12 Năm 2010 từ số tiền hàng năm cao hơn ở Phần A ở trên)	\$
2.	Tiền Kiểm Được Dự Tính trong Năm 2010 (dự tính trong giai đoạn tháng 5 – tháng 12 Năm 2010 dựa trên hồ sơ tài chính có chứng từ, như đã thể hiện trong Phụ Lục Đính Kèm B Phần A)	\$
3.	Ít hơn: Tiền Kiểm Được Thật Sự Năm 2010 (tháng 5-tháng 12 Năm 2010 từ hồ sơ đã nộp, như đã thể hiện trong Phụ Lục Đính Kèm B Phần A)	(\$)
4.	Tiền Kiểm Được Bị Mất Năm 2010 (Hàng 2 trừ Hàng 3)	\$
C. THANH TOÁN TẠM THỜI		
1.	Tiền Kiểm Được Bị Mất Năm 2010 (từ Hàng 4 trong Phần B ở trên)	\$
2.	Trừ Các Khoản Đền Bù:	
	Thanh Toán của BP	(\$)
	Thanh Toán Ứng Trước Khẩn Cấp của GCCF	(\$)
	Thanh Toán Tạm Thời của GCCF	(\$)
	Các Đền Bù Khác	(\$)
3.	Thanh Toán Tạm Thời Đã Tính Toán	\$
4.	Thanh Toán Tạm Thời Đã Thanh Toán theo Thư này (Khoản thanh toán tối thiểu \$1,000 chỉ áp dụng cho Thanh Toán Tạm Thời này.)	\$
5.	Chi Phí Chuẩn Bị Kế Toán và/hoặc Chi Phí Tìm Việc Cũng Được Thanh Toán Trong Thư này	\$
6.	Tổng Chi Phí Đã Gửi Theo Thư này	\$
D. ĐỀ XUẤT THANH TOÁN CUỐI CÙNG		
<p>Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng: Thu Nhập Bị Mất Năm 2010 với \$[] nhân với Yếu Tố Phục Hồi [hai/bốn] lần tổn thất = \$ [], trừ đi Đền bù trong Phần C ở trên và toàn bộ Thanh Toán Tạm Thời. Nếu Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng được tính toán của quý vị dưới \$5,000, thì Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng là Số Tiền Thanh Toán Nhanh \$5,000.</p> <p>Nếu quý vị muốn chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng, đánh dấu vào ô ở Phần C của Mẫu Chọn Lựa trên trang cuối của thư này, ký tên và gửi lại Mẫu Chọn Lựa.</p>		\$

PHỤ LỤC ĐÍNH KÈM B: GIẢI THÍCH VỀ TIỀN KIỂM ĐƯỢC VÀ THU NHẬP

A. CÁC GIAI ĐOẠN TRONG HỒ SƠ TÀI CHÍNH ĐÃ NỘP

Quý vị đã nộp tài liệu cho thấy thu nhập và tổn thất trong giai đoạn được trình bày bên dưới. GCCF dựa trên cách tính toán Số Tiền Thanh Toán Tạm Thời của quý vị, và Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng được Tính Toán theo tài liệu đã nộp trong các giai đoạn này.

	Tháng trong năm 2010	Các Giai Đoạn Theo Tài Liệu Đây	Nguồn Tiền Kiểm Được/Thu Nhập
1.			
2.			

B. CÁC GIAI ĐOẠN MÀ HỒ SƠ TÀI CHÍNH BỊ SÓT

Nếu quý vị không nộp tài liệu cho thấy thu nhập và tổn thất trong Tài Liệu Bị Sốt Trong Các Giai Đoạn được chỉ rõ bên dưới. Hoặc quý vị đã không cung cấp chứng cứ rằng quý vị đã không nhận được bất kỳ thu nhập nào trong các giai đoạn đó. GCCF có thể xem xét lại yêu cầu bồi thường của quý vị nếu quý vị muốn đòi thanh toán cho mọi tổn thất trong các giai đoạn đó và nếu quý vị nộp các tài liệu này. Các Yêu Cầu Về Tài Liệu của GCCF đi kèm với Mẫu Yêu Cầu Bồi Thường liệt kê các tài liệu bổ trợ cần thiết cho thấy thu nhập trong các giai đoạn này. Quý vị có thể nộp các hồ sơ này để cung cấp chứng cứ cho Tài Liệu Bị Sốt Trong Các Giai Đoạn được xác định bên dưới:

Người Yêu Cầu Bồi Thường Cá Nhân:

- (c) Báo cáo thuế thu nhập của liên bang, bao gồm các mẫu W-2, các mẫu 1099, các thông tin đính kèm hoặc các bản kê khai khác tương ứng với từng bản báo cáo.
- (d) Báo cáo thuế của bang, bao gồm các mẫu W-2, các mẫu 1099, các thông tin đính kèm hoặc các bản kê khai khác tương ứng với từng bản báo cáo.
- (e) Các cuống phiếu trả lương hoặc các thông tin bảng lương kể từ thời điểm được tuyển dụng có thể chứng minh được các thu nhập tính từ ngày 01 tháng Giêng, năm 2008 đến nay.
- (f) Thư hoặc các tài liệu khác của người sử dụng lao động trong đó ghi rõ thời điểm quý vị được tuyển dụng, mức lương và tổng thu nhập.

	Tài Liệu Bị Sốt Trong Các Giai Đoạn
1.	
2.	

GCCF 1012	MẪU CHỌN LỰA CHO THƯ QUYẾT ĐỊNH THEO YÊU CẦU BỒI THƯỜNG TIỀN KIỂM ĐƯỢC VÀ THU NHẬP BỊ MẤT				
	Ngày Thông Báo: 11/2/11 Hạn Chót Nộp Tài Liệu Bổ Sung để được Xem Xét Lại: 12/3/11 Ngày Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng Hết Hạn: 11/5/11				
D. THÔNG TIN NGƯỜI YÊU CẦU BỒI THƯỜNG					
Tên Người Yêu Cầu Bồi Thường				Mã Số Người Yêu Cầu Bồi Thường	
Địa chỉ		Phố	Thành Phố	Tiểu Bang	Mã Zip
Loại Người Yêu Cầu Bồi Thường <small>(Cá Nhân hoặc Doanh Nghiệp)</small>		Loại Doanh Nghiệp		Mã Bưu Điện nơi Tổn Thất	
E. THÔNG TIN ĐẠI DIỆN BIỆN LÝ					
<input type="checkbox"/>		GCCF không có thông tin rằng Người Yêu Cầu Bồi Thường này có biện lý đại diện.			
<input type="checkbox"/>		GCCF đã được thông báo rằng Người Yêu Cầu Bồi Thường có biện lý đại diện sau:			
Tên Biện Lý		Hãng Luật			
Địa chỉ		Phố	Thành Phố	Tiểu Bang	Mã Zip
F. CHỌN CHẤP NHẬN ĐỀ XUẤT THANH TOÁN CUỐI CÙNG					
<input type="checkbox"/>		Tôi chọn được chi trả theo Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng được mô tả trong Thư Quyết Định. GCCF sẽ gửi cho quý vị Giấy Giải Trừ và Thỏa Thuận Không Kiện mà quý vị phải ký tên và gửi lại để được thanh toán.			
CHỮ KÝ					
Chữ Ký của Người Yêu Cầu Bồi Thường				Ngày tháng	____/____/____ <small>(Ngày/Tháng/Năm)</small>
Tên của Người Ký tên <small>(In hoặc Đánh máy)</small>					
Quý vị có thể gửi tài liệu cho GCCF để được xem xét lại yêu cầu bồi thường hoặc hoàn tất và gửi lại Mẫu Chọn Lựa này để chọn được thanh toán theo Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng này bằng cách sử dụng những cách sau:					
7.	Bảng Tài Liệu Đính Kèm PDF đã email: <small>(Đã email không trễ hơn nửa đêm theo múi giờ của quý vị theo hạn chót trả lời)</small>	Email đến NoticesandOffers@gccf-claims.com			

MẪU CHỌN LỰA CHO THƯ QUYẾT ĐỊNH THEO YÊU CẦU BỒI THƯỜNG TIỀN KIỂM ĐƯỢC VÀ THU NHẬP BỊ MẤT		
Ngày Thông Báo: 11/2/11		
Hạn Chót Nộp Tài Liệu Bổ Sung để được Xem Xét Lại: 12/3/11		
Ngày Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng Hết Hạn: 11/5/11		
8.	<p>Bằng Thư: (Dấu bưu điện không trễ hơn hạn chót trả lời của quý vị)</p>	<p>Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh Kenneth R. Feinberg, Người Quản Lý P.O. Box 9658 Dublin, OH 43017-4958</p>
9.	<p>Bằng Chuyển Phát Qua Đêm, Thư Bảo Đảm Có Hồi Báo hoặc Thư Bảo Đảm: (Đã sắp xếp với dịch vụ chuyển phát giao nhận không trễ hơn hạn chót trả lời của quý vị)</p>	<p>Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh Kenneth R. Feinberg, Người Quản Lý 5151 Blazer Pkwy., Suite A Dublin, OH 43017-4958</p>
10.	<p>Bằng Fax: (Đã gửi không trễ hơn hạn chót trả lời của quý vị)</p>	<p>1-866-682-1772</p>
11.	<p>Đến Văn Phòng Cơ Sở GCCF: (Không trễ hơn hạn chót trả lời của quý vị)</p>	<p>Quý vị có thể mang tài liệu đến Văn Phòng Cơ Sở GCCF không trễ hơn hạn chót của quý vị. Vào www.gulfcoastclaimsfacility.com để xem danh sách Văn Phòng Cơ Sở, hoặc gọi 1-800-916-4893 và hỏi địa điểm Văn Phòng Cơ Sở.</p>
12.	<p>Chọn Lựa Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng Trực Tuyến: (Đã hoàn tất không trễ hơn nửa đêm theo múi giờ của quý vị để biết hạn chót lựa chọn)</p>	<p>Quý vị có thể chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng bằng điện tử bằng cách vào trang mạng GCCF tại www.gulfcoastclaimsfacility.com và truy cập tình trạng yêu cầu bồi thường bằng cách nhấp vào tab “Kiểm Tra Tình Trạng Yêu Cầu Bồi Thường”. Đây chỉ dành cho việc chấp nhận Đề Xuất Thanh Toán Cuối Cùng và không phải để gửi tài liệu bổ sung để được xem xét lại yêu cầu bồi thường của quý vị.</p>